Ἐργαστήριο Ἠλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων
http://dlab.phs.uoa.gr/

ΣΑΒΒΑΤΟΝ 5 ΣΕΠΤ. 1925

ΓΡΑΦΕΙΑ
ΠΕΡΑΝ ΔΙΟΔΟΣ ΣΥΡΙΑΣ
ΑΡΙΘΜΟΣ 29

ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ
„ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ"
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ :
ΠΕΡΑΝ 47

آيوه وماتينى

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

(تلفون پك اوغلى ٤٧) (لاروبليك) ٢٩ جارشو بوسرو مطبعه سوريه واسپلياديس ادارهخانه صاحب امتياز ومدير مسئول قسطنطين

« Αἱ νέαι ἐποχαὶ ἐπιβάλλουσι καὶ νέα καθήκοντα. » V. HUGO

ΕΤΟΣ ΠΡΩΤΟΝ ΑΡΙΘ. 55

ΕΓΓΡΑΦΑΙ :
ΕΤΗΣΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ Α. Τ. 12
ΕΤΗΣΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ » 20

Διὰ διαφημίσεις καὶ δημοσιεύσεις εἰδικὸν τιμολόγιον.

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΓΡ. 3

217

Η ΓΕΝΙΚΗ ΕΝ ΕΥΡΩΠΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ

Δὲν γνωρίζει ὁ ἀναστὴς τοῦ πολιτικοῦ ὁρίζοντος ποῦ πρῶτον νὰ στρέψῃ τὴν προσοχήν του. Τόσον πολλὰ καὶ διάφορα εἶναι τὰ πολιτικὰ καὶ πολεμικὰ σημεῖα, τόσον δὲ κατάσπαρτα καὶ ταυτόχρονα, ὥστε δὲν κατορθώνει νὰ ρίψῃ εἰς αὐτὰ παρὰ ἓν φευγαλέον βλέμμα.

Ὁ ἀναγνώστης τῆς στήλης ταύτης φανταζόμεθα ὅτι ἔχει σχηματίσει ἀμυδρὰν ἰδέαν περὶ τῶν διεθνῶν προβλημάτων τὰ ὁποῖα ἐπασχολοῦν τὸν κόσμον, ἐπηρεάζουν τὴν κοινωνικήν του καὶ τὴν οἰκονομικήν του ζωήν, παρατείνουν δὲ τὴν ἀοριστίαν τῆς καταστάσεως, τοῦθ' ὅπερ εἶναι τὸ μᾶλλον ἀνευρισκόν καὶ τὸ πλέον ὀλέθριον.

Διεθνῆ ζητήματα ἀπαιτοῦντα ἄμεσον ἐξέτασιν εἶναι ἐπὶ τοῦ παρόντος τὰ ἑξῆς: Τὸ ζήτημα τῆς ἀσφαλείας, μέγα πρόβλημα τὸ ὁποῖον ἀπασχολεῖ σοβαρῶς τὴν Γαλλίαν δεύτερον μόνον διὰ τῆς ἐπιλύσεως τούτου θὰ κατορθωθῇ νὰ ἡσυχάσῃ αὕτη ἀπὸ ἐνδεχομένην γερμανικὴν ἐνόχλησιν.

Τὸ ζήτημα τῆς ἀσφαλείας ἀπὸ καθαρῶς δυτικοῦ εὐρωπαϊκοῦ ζητήματος, ἔγινεν ἐνταῦτῳ καὶ βαλκανικὸν διὰ τῆς γνωστῆς προτάσεως τοῦ ὑπουργοῦ τῶν ἐξωτερικῶν τῆς Ἑλλάδος κ. Ρένση.

Ἕτερον σοβαρὸν πρόβλημα εἶναι ὁ διακανονισμὸς τῶν συμμαχικῶν χρεῶν πρὸς τὴν Ἀγγλίαν ἀφ' ἑνός, πρὸς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας ἐξ ἄλλου.

Τρίτον, ὄχι βέβαια κατὰ σειρὰν σπουδαιότητος, ἀλλὰ κατὰ τυχαίαν σειράν, εἶναι τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης, πρὸ τοῦ ὁποίου εὑρίσκεται σήμερον ἡ Κοινωνία τῶν Ἐθνῶν.

Ὁ πόλεμος τοῦ Μαρόκου ἐπίσης ἐπιβάλλεται εἰς τὴν προσοχὴν τοῦ ἑκάστου μὲ τὸν ὄγκον τῶν κινηματοποιήσεών του, μὲ τὴν εὐρύτητα τοῦ μετώπου του, μὲ τὰς γαλλικὰς δυσχερείας καὶ μὲ τὴν ἐντεινομένην ἀντιπολιτευτικὴν κομμουνιστικὴν ἐν Γαλλίᾳ προπαγάνδαν.

Δὲν φθάνει αὐτὸς ὁ πόλεμος καὶ ἰδοὺ ἡ Συρία ἀπό τινος κεντᾷ τὴν προσοχὴν τοῦ μυστήριον δι' οὗ περιβάλλονται τὰ αὐτόθι πράγματα, μὲ τὴν περίεργον στάσιν τοῦ στρατηγοῦ Σαράιν καὶ μὲ τὴν δραματικὴν πολιορκίαν τοῦ στρατηγικοῦ σημείου τῆς Σουείδας, ἡ ὁποία δὲν πίπτει καὶ ἤτις ἐφοδιάζεται εἰς ζωοτροφίας καὶ πολεμοφόδια ἐξ οὐρανοῦ διὰ τῶν γαλλικῶν ἀεροπλάνων.

Ἐπὶ τῆς αὐτῆς ἠπείρου εἰς τὸ ἕτερον ἄκρον αὐτῆς, ἡ Μαρόκα μὲ τὰς ἐθνικιστικὰς κινήσεις της ταράττει τὴν ἡσυχίαν τῆς Εὐρώπης καὶ ἰδίως τῆς Ἀγγλίας.

Ἐπὶ τούτοις ἀνέθορε μετὰ μεγαλειότερας ἐντάσεως καὶ ἐπιμονῆς σήμερον ἡ

Ἐργαστήριο Ἠλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων
http://dlab.phs.uoa.gr/

ΑΓΚΥΡΑ ★★★★★★★★★ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ ★★★★★★★ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ

ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΑ

— Τὸ ἰατρικὸν συνέδριον

Ἄγκυρα, 4. Σήμερον τὴν 7.30' π. μ. οἱ ἰατροὶ ἐξέδραμον σιδηροδρομικῶς μέχρι τοῦ Γιαχσῆ χάν. Σήμερον λήγουν αἱ ἐργασίαι τοῦ ἐθνικοῦ ἰατρικοῦ συνεδρίου. Εἰς τὴν χθεσινὴν συνεδρίασιν παρέστη καὶ ὁ Γαζῆ πασᾶς παρακολουθήσας ἐπὶ δύο ὥρας αὐτήν.

Ἐν τῷ μεταξὺ παρουσιάσθησαν δύο θεραπευθέντες πρόσφυγες βωβοὶ ἐκ Σμύρνης, οἵτινες ἀνελθόντες εἰς τὸ βῆμα ηὐχαρίστησαν τοὺς ἰατροὺς διὰ τὴν ἴασίν των.

ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΚΙΝΗΣΙΣ

— Ὁ πρόεδρος τοῦ Σωματείου Ἀεροπλοΐας

Κωνσταντινούπολις, 4. Ὁ βουλευτὴς Μπολοὺ καὶ πρόεδρος τοῦ Σωματείου τῆς Ἀεροπλοΐας ἀνεχώρησε τὴν 2 Σεπτεμβρίου ἐκ Μιλάνου ἐπιστρέφων εἰς Κωνσταντινούπολιν εἰς τὴν ὁποίαν θὰ εὑρίσκεται αὔριον.

Π. Α.

— Βουλευτικὴ κίνησις

Ἀφίχθησαν ἐξ Ἀγκύρας οἱ βουλευταὶ Κερασοῦντος, Ἀϊδινίου, Σμύρνης καὶ Σιβερέκ, Χαχῆ, Ταρὴκ, Μαζχὰρ Μουνὴρ καὶ Καδρῆ βέηδες.

Η ΤΟΥΡΚΙΑ ΕΝ ΤΩ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩ

Ἄγκυρα, 4. Ὁ ἐν Βουδαπέστῃ πρεσβευτὴς Χοσρὲῦ βέης ἐπισκέφθη χθὲς τὸν πρωθυπουργὸν Ἰσμὲτ πασᾶν. Σήμερον θὰ ὑποβάλῃ τὰ σέβη του εἰς τὸν Πρόεδρον τῆς Δημοκρατίας.

ΠΡΕΣΒΕΙΑΙ-ΠΡΟΞΕΝΕΙΑ

—Ἀγγλικὴ πρεσβεία

Καθὰ τὰς ἐνταῦθα λαμβανομένας πληροφορίας, ἀνεχώρησεν ἐκ Λονδίνου διὰ τὴν πόλιν μας ὁ ἐκεῖ ἐπ' ἀδείᾳ εὑρισκόμενος Α' διερμηνεὺς τῆς ἀγγλικῆς πρεσβείας κ. Ὀσμονδ.

—Ἑλληνικὴ

Χθὲς ὁ πρεσβευτὴς τῆς Ἑλλάδος κ. Ἀργυροπουλος ἐδέχθη εἰς τὸ προξενικὸν μέγαρον τῆς Ἑλλάδος τὴν ἐνταῦθα ἑλληνικὴν παροικίαν. Προσῆλθεν ἀρκετὸν πλῆθος.

—Βελγικὴ

Ὁ ἐν Βρυξέλλαις μεταβὰς πρεσβευτὴς τοῦ Βελγίου ἐνταῦθα ἀνεχώρησεν ἐκεῖθεν ἐπιστρέφων εἰς τὴν πόλιν μας.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΖΩΗ

—Ὀνοματικὴ ἑορτὴ

Εἰς τὸν χθὲς ἑορτάσαντα τὴν ὀνοματικήν του ἑορτὴν κ. Μωϋσῆν Ἀναστασιάδην, οἱ φίλοι ἀπευθύνουν θερμὰ συγχαρητήρια καὶ εὐχάς.

Κορνήλιος Μπαγιαρτάκης

Ἀπέθανε καὶ ἐκηδεύθη σήμερον, κατόπιν ὀδυνηρᾶς νόσου ὁ ἐκ τῶν στοιχειοθετῶν Κορνήλιος Μπαγιαρτάκης. Εἰς τὴν οἰκογένειαν τοῦ ἐκλιπόντος οἱ ἐν τῇ «Ρεπουμπλίκ» καὶ τῇ «Ἀπογευματινῇ» συνάδελφοί του ἐπευθύνομεν θερμὰ συλλυπητήρια.

ΠΟΛΙΣ

—Ἡ τιμὴ τοῦ ἄρτου

Ἡ τιμὴ τοῦ ἄρτου α' ποιότητος ὡρίσθη εἰς γρ. 17 καὶ 10 παρ.

Ἡ τιμὴ τῆς φραντζόλας δὲν ἀλλάζει. Τὰ ψωμιὰ τῶν πτωχῶν θὰ τιμῶνται 14 γρόσια.

— Διαγωνισμὸς καλλονῆς

Χθὲς ὑπὸ τοῦ Γυμναστικοῦ Συλλόγου Βεσικτὰς ἐδόθη Γκιάντεν πάρτυ εἰς τὸν κῆπον Ταξιμίου. Ἡ διασκέδασις ἤρχισεν εἰς τὰς ἕξ καὶ παρετάθη μέχρι πρωΐας. Ἐγένετο διαγωνισμὸς καλλονῆς μικρῶν, ἀπὸ 3 ἐτῶν μέχρι 5 ἐτῶν. Εἰς τὸν διαγωνισμὸν συμμετέσχον 13 παιδάκια καὶ ἐξ αὐτῶν τὸ πρῶτον βραβεῖον καλλονῆς ἔλαβεν ἡ Ζεμπιτὲ χανούμ καὶ τὸ δεύτερον ὁ τετραετὴς Γεώργιος. Εἰς τὴν Ζεμπιτὲ χανούμ ἐδόθη ὡς βραβεῖον μία κούκλα μεγαλείτερη ἀπὸ τὴν ἰδίαν καὶ εἰς τὸν Γεώργιον ἕνα ἁμαξάκι. Πρόεδρος τῆς ἑλληνοδίκου ἐπιτροπῆς ἦτο ὁ δήμαρχος δ-ρ Ἐμὶν βέης.

Κατόπιν παρετάθη μία ἐπιθεώρησις τῆς ἐνδυταμείας τῶν χανουμισσῶν ἀνὰ τοὺς αἰῶνας. Τὴν ἐπιθεώρησιν ταύτην αἱ τουρκικαὶ συνάδελφαι κρίνουσιν ἐλλιπῆ. Ἐπίσης διενηργήθη διαγωνισμὸς ὡραιότητος κνημῶν καὶ ἄλλα διασκεδαστικὰ θεάματα.

Ἡ ἐπιτυχία τοῦ χθεσινοῦ Γκιάντεν πάρτυ ἦτο ἐκ τῶν ἐπανίων.

—Ὑπὲρ τῆς ἀεροπλοΐας

Οἱ ἰδιοκτῆται τῶν αὐτοκινήτων Ἐμὶν Ὀνοῦ ἀπεφάσισαν ὅπως διαθέσουν τὰς χθεσινὰς των εἰσπράξεις πρὸς ὄφελος τοῦ Σωματείου τῆς ἀεροπλοΐας.

Προφορεύμεθα ὅτι αὔριον Κυριακὴν τὸ αὐτὸ θὰ πράξουν καὶ οἱ ἰδιοκτῆται αὐτοκινήτων τοῦ Καράκιοϊ. Θὰ τοὺς μιμηθοῦν δὲ καὶ εἰς τὰ ἄλλα μέρη τῆς πόλεώς μας οἱ ἰδιοκτῆται ἀγοραίων αὐτοκινήτων.

ΔΥΣΤΥΧΗΜΑΤΑ-ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ

—Ἀπόπειρα αὐτοκτονίας

Προχθὲς τὸ ἑσπέρας ἐνῷ τὸ ἀτμόπλοιον τῆς Σιρκὲ Χαϊρὶ ἐπλεύριζεν εἰς τὴν ἀποβάθραν Σκουτάρεως μία γυνὴ ὑμοῦσα ἐρρίφθη αἴφνης εἰς τὴν θάλασσαν. Μόλις ὅμως εὑρέθη εἰς ἐπαφὴν μὲ τὰ νερὰ ἤρχισε νὰ φωνάζῃ καὶ νὰ ζητῇ βοήθειαν. Ἀμέσως κατεβιβάσθησαν λέμβοι ἐκ τοῦ ἀτμοπλοίου καὶ ἔσπευσαν οἱ λεμβοῦχοι τῆς ἀποβάθρας οἱ ὁποῖοι καὶ ἀνέσυραν τὴν γυνοῦν.

Ἡ γυνοῦν κατέθεσε ὅτι ὀνομάζεται Ταϊπὲ καὶ διαμένει εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἐν Βεσικτὰς συνοικίᾳ Χασεκῆ κατοικοῦντος ἀντισυνταγματάρχου Κιαμὴλ βέη. Οἱ λόγοι τῆς αὐτοκτονίας της ἦσαν ἐρωτικοί.

Ἐπειδὴ τελευταῖος ἔμαθεν ὅτι ὁ ἐν Ὀρτάκιοϊ κατοικῶν ἐργάτης τῶν καπνῶν Χουσνῆ, τὸν ὁποῖον ἠγάπα, ὑπαδρεύθη μὲ ἄλλην, ἀπηλπίσθη καὶ ἀπεφάσισε νὰ θέσῃ τέρμα εἰς τὴν ἄχαριν πλέον ζωήν της. Ἡ Ταϊπὲ ἀπεστάλη εἰς τὴν οἰκίαν της.

— Ἐκ τοῦ ἀτμοπλοίου Καδήκιοϊ τὸ ὁποῖον εἶχεν ἀποπλεύσει τὴν 1 1)2 ἐκ Γεφύρας συρὰ τὸ Μόδι εἰς τῶν ἐπιβατῶν ἐρρίφθη εἰς τὴν θάλασσαν. Οἱ ἐπιβάται ἰδόντες τὸ γεγονὸς ἤρχισαν νὰ κραυγάζουν καὶ νὰ εἰδοποιοῦν τὸν πλοίαρχον.

Πράγματι τὸ πλοῖον ἐταμάτησε, κατεβιβάσθησαν λέμβοι καὶ κατεβλήθησαν ὅλαι αἱ προσπάθειαι διὰ νὰ σωθῇ ὁ αὐτόχειρ. Ἀλλὰ ἔμειναν ὅλα ἄνευ ἀποτελέσματος. Δὲν κατωρθώθη νὰ γνωσθῇ ποῖος ἦτο ὁ αὐτόχειρ. Εὑρέθη μόνον τὸ φέσι του.

—Αὐτοκινητικὸν δυστύχημα

Ἐνῷ ἡ ἀδιγανὶς Μενσιουρὲ διήρχετο πρὸ τοῦ ξενοδοχείου Τοπαταλιὰν παρεσύρθη καὶ ἐτραυματίσθη ἀπὸ αὐτοκινήτου φέροντος ἀριθ. 605.

— Πωλεῖται

Ἕνεκεν ἀναχωρήσεως, βενζινάκατος ἐκ καλῆ καταστάσει καὶ εἰς πολὺ συμφέρουσαν τιμήν, μήκους 8 1)2 μέτρων μὲ καμπίναν, μηχανὴν Benz 25 ἵππων. Διὰ τοὺς θέλοντας πωλεῖται καὶ μόνον τὸ σκάφος.

Διὰ πλείονας πληροφορίας ἀπευθυνθῆτε εἰς τὸ Γραφεῖον τῆς «Ἀπογευματινῆς» ἀπὸ τῆς 11ης μέχρι τῆς 7ης μ. μ. (6)

— Εἰδοποίησις

Λαμβάνω τὴν τιμήν νὰ πληροφορήσω τὴν ἀξιότιμον πελατείαν μου ὅτι, πρό τινος μετέφερα τὸ ραφεῖόν μου ἄνωθε τῶν Καταστημάτων «Ὀλιόν» ἐν τῇ Μεγάλῃ ὁδῷ τοῦ Πέραν διαμερίσματα Λοράνδο ἀριθ. 6. (7)

Μαρία Γιαννακαρέλλη

ΕΧΕΙ ΗΔΗ ΑΠΟΛΕΙΧΘΗ ὅτι τὰ δι' ἄνδρας καὶ κυρίας ἀγγλικὰ ὑφάσματα δυὸ κοστούμια, παλτὰ καὶ μαντὼ τοῦ Οἴκου **ΤΑΓΙΧΜΑΝ**, ἐν Γαλατᾷ, Καράκιοϊ, ὁδὸς Τοπταλιάρ, ἀριθ. 53 (πρώην κτίριον τοῦ ἀγγλικοῦ ταχυδρομείου) εἶναι τὰ καλλίτερα τῆς πόλεώς μας, πωλούμενα εἰς τὰς εὐθηνοτέρας τιμάς.

—Μὲ ναυτοπόδλα εὐμορφη καὶ θαρραλέα πέφτει στὰ χέρια ἑνὸς θαλασσολύκου, ὁ ὁποῖος γιὰ νὰ λησμονήσῃ τὰς συζυγικάς του ἀτυχίες τὸ ἔρριξε στὸ ποτό, μετεβλήθηκε σὲ κτῆνος καὶ κυττάζει νὰ ἐκδικηθῇ ὁλόκληρο τὸ ἀνθρώπινον γένος καὶ ἰδιαιτέρως τῆς γυναῖκες. Τὸ πῶς τὸ κατώρθωσε θὰ τὸ ἰδῆτε στὸ νέο κινηματογραφικὸ μυθιστόρημα ἡ «Ναυτοπόδλα», τὸ ὁποῖον παίζεται ἀντὶ 15 μόνον γροσίων στὰ καπνοπωλεῖα καὶ βιβλιοπωλεῖα.

ΔΥΟ ΔΩΜΑΤΙΑ καλῶς ἐπιπλωμένα ἐν Πέραν δι' ἐνοίκιον παρ' ἐντίμῳ οἰκογενείᾳ. Πληροφορίαι εἰς ταχυδρομεῖα τῆς ἐφημερίδος μας ἀπὸ 11—7 μ.μ.

—Προμηθευθῆτε

ἐγκαίρως τὰ ΚΑΡΒΟΥΝΑ καὶ τὰ ΞΥΛΑ σας διὰ τὸν χειμῶνα ἀπὸ τοῦ κ. Α. ΚΑΡΔΕΛΛΗ, Γαλατᾶ, Τσιτιλὴ Ριχτὶμ χὰν, 2ον πάτωμα, ἀρ. 21. Τηλέφ. Πέρα 57. Τιμαὶ χονδρικῆς πωλήσεως.

ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΑΙ ΓΑΛΛΟΓΕΡΜΑΝΙΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΙΣ

Παρίσιοι, 3. — Ὁ κ. Τρενδελεμβοὺρ θὰ μεταβῇ εἰς Παρισίους τὴν 15 Σεπτεμβρίου διὰ νὰ κανονίσῃ τὰς προσεχεῖς ἐμπορικὰς γαλλογερμανικὰς διαπραγματεύσεις. Ἡ γερμανικὴ ἀντιπροσωπεία πλήρης θὰ ἐπανέλθῃ εἰς Παρισίους.

ΟΙ ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΙ ΑΠΟΚΛΕΙΟΥΝ ΤΑ ΞΕΝΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ

Λονδῖνον, 4. Τὸ «Μόρνινγκ Πὸστ» πληροφορεῖται ἐκ Βασιγκτῶνος ὅτι ἡ ἀμερικανικὴ ἐργατικὴ ὁμοσπονδία καλεῖ τοὺς Ἀμερικανοὺς νὰ ἀγοράζουν μόνον ἀμερικανικὰ ἐμπορεύματα καὶ νὰ μποϋκοτάρουν τὰ ξένα.

Η ΝΑΥΤΙΚΗ ΑΠΕΡΓΙΑ ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΝ ΤΗΣ ΜΑΓΧΗΣ

Σαούθαμπτον, 3. Τὰ πληρώματα τῶν ἀτμοπλοίων τῆς συγκοινωνίας τῆς Μάγχης ἀνήγγειλαν εἰς τὴν ἑταιρίαν «Σάουθερν» ὅτι ἀρνοῦνται νὰ ἐργασθοῦν.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Τῇ 5 Σεπτεμβρίου 1925

Κατόπιν διαταγῆς τῆς Ἐπιτροπείας τῶν οἰκονομικῶν, τὸ Χρηματιστήριον τὸ ὁποῖον εἶχε κλεισθῇ Κυβερνητικῇ ἀποφάσει ἐπὶ μίαν ἑβδομάδα, ἤνοιξε σήμερον μὲ τὰς ἑπομένας τιμάς:

		Χθεσινὸν κλείσιμον	Σημερινὸν ἄνοιγμα
ΧΥΡΑΛΛΑΓΜΑ			
Λονδῖνον 1 Α. Στ.	Γρ.		838 —
Νέας Ὑόρκης 1 λ. Στ.	Δολ.		57 31
Παρισίων 1 Α. Τ.	Φρ.		12 33
Μιλάνου 1 Α.Τ.	Λιρ.		15 52
Βερολίνου 1 Α. Τ.	Μάρκ.		41 75
Σόφια 1 Α. Τ.	Λέβα		80 —
Βρυξελλῶν 1 Α. Τ.	Φρ.		12 62
Ἀμστερδάμης 1 Α.Τ.	Φλ.		1 41
Γενεύης 1 Α. Τ.	Φρ.Ἑλβ.		2 94
Μαδρίτης 1 Α. Τ.	Πεζέτ.		3 95
Πράγας 1 Α. Τ.	Ζολ.		3 35
Ἀθηνῶν 1 Α. Τ.	Δραχμ.		38 —
ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ			
Α. Στ.	Γρ.		847 —
20 Φρ. γαλλικὰ	»		165 20
20 Μάρκα	Παρ.		0 —
20 Κορ. αὐστρ.	»		0 —
Αὐστριακὸν σελλίνιον	Γρ.		24 30
1 Δολλ.	»		173 20
20 Δραχ.	»		52 62 50
20 Λιράττες	»		132 20
20 Λεῖ	»		17 25
20 Λέβα	»		25 —
20 Δηνάρια	»		63 20
1 Λίρ. Χρυσῆ	»		785 —
ΜΕΤΟΧΑΙ			
Ἀνατολῆς 60 ο/ο	Α.Τ.		7 85
Μονοπ. Καπνῶν (πρ.)	»		33 —
Ἐθν. Τσιμέν.	»		22 80
Ἀσφ. Μιλλῆ	»		57 50
Τραχάρ. Κων/πόλεως	»		25 30
Μινοτερὶ σάνιν	»		25 20
ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ			
Ἐσωτ. Δάνειον 5 ο/ο	Α.Τ.		53 50
Ὑποποιημένον 4 ο/ο	»		128 —
Λαχειοφ. Σιδηροδρομοι	»		8 90
Δάν. 1903 4 ο/ο	»		18 50
Σιδ. Βαγδάτης 4 ο/ο	»		12 30
Δάν. Ἀσκαρὶ 1905 4 ο/ο	»		10 85
Τραχιαδρόμων 5 ο/ο	»		3 72
Τοῦνελ 5 ο/ο	»		8 80
Προκ. Κοινῆλλας	»		13 30
Σιδ. Ἀνατολῆς 5.50 I	»		17 70
» » » II	»		16 80
» » » III	»		16 70
Λίγοπτ. 1886	»		165 —
» 1903	»		105 50
» 1911	»		97 50
Τρανσβὰλ	»		37 50

ΛΥΚΕΙΟΝ ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΟΥ

Αἱ ἐγγραφαὶ γίνονται ἑκάστην Δευτέραν, Τετάρτην καὶ Παρασκευὴν ἀπὸ 9—12.

Τὰ μαθήματα ἀρχονται τῇ 21 Σεπτεμβρίου. 18

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΠΑΡΘΕΝΑΓΩΓΕΙΟΝ

Φέρεται εἰς γνῶσιν τῶν ἐνδιαφερομένων γονέων καὶ κηδεμόνων, ὅτι αἱ ἐγγραφαὶ διὰ τὸ σχολικὸν ἔτος 1925—1926 ἀρχονται ἀπὸ τῆς Δευτέρας 31ης Αὐγούστου καὶ παραταθήσονται ἐπὶ δεκαήμερον.

(8) (Ἐκ τῆς Διευθύνσεως)

ΣΤΟ ΦΤΕΡΟ

Χθὲς ἔκαμνε ἀρκετὴ ζέστη.

— Ὁ Σεπτέμβριος προσπαθεῖ νὰ μιμηθῇ τὴς τελευταίας ἡμέραις τοῦ Αὐγούστου.

— Δὲν τὸ κατορθώνει ὅμως.

— Χθὲς ἐν τούτοις ἀνέβασε τὸν ὑδράργυρον τοῦ θερμομέτρου.

— Τὰ μανδυλάκια σὲ ἐνέργειαν.

— Γιὰ νὰ σκουπίζουν τὸν ἱδρῶτα.

— Ταυτοχρόνως ὅμως ἔκαναν καὶ ἄλλην ὑπηρεσίαν.

— Τὸ σινάχι δὲν εἶναι λίγο διαδιδομένο.

*** Ὁ ἄνθρωπος εἶναι πολιτισμένος.

— Αὐτὸ μᾶς τὸ ἐπαναλαμβάνει πολλὲς φορὲς ὁ ἴδιος.

— Ἴσως γιὰ νὰ τὸ πιστέψῃ.

— Ἰδοὺ ἕνα παράδειγμα τοῦ πολιτισμοῦ καὶ τῆς εὐγενείας του.

— Ἀπὸ ἕνα ἀπαρτμὰν γίνεται κάθε μέρα ἕνα μακάβριο παιγνίδι.

— Τὰ παιδιὰ τοῦ ἀπαρτμὰν ἐκείνου ἐπῆραν ἕνα γαττάκι.

— Τὸ ὁποῖον τὸ πετοῦν ἀπ' τὸ παράθυρό τους στὸ δρόμο.

— Γιὰ νὰ ἰδοῦν τί θὰ κάμῃ αὐτὸ, νὰ ἀκούσουν πῶς θὰ κλαίῃ.

— Τὸ πείραμα αὐτὸ ἐπαναλαμβάνεται.

— Γιατὶ τὸ γατάκι, γιὰ τὴν κακοτυχία του δὲν πεθαίνει.

— Ποιὸς μπορεῖ νὰ ἀμφισβητήσῃ τὸν πολιτισμὸ τοῦ ἀνθρώπου;

— Ἂς τρέξῃ νὰ μεταδώσῃ τὸν πολιτισμό του αὐτὸν εἰς τοὺς ἀγρίους ποὺ μένουν στὴν γῆ.

— Θὰ τὸν κάμουν αὐτοὶ εὐγενέστερο.

*** Ἕνας καταστηματάρχης τοῦ Μ. Δρόμου ἔβαλε σ' ἐνέργεια ἀμερικανικὸ ὄντως τέχναυμα.

—Εἶπε στὴ γυναῖκά του, στὴς κουνιάδες του, στὴς ἀδελφαίς του νὰ πηγαίνουν κάθε μέρα στὸ κατάστημα.

—Ὄχι ὡς συγγενεῖς γιὰ νὰ φλυαρήσουν.

—Ἀλλὰ ὡς πελάτιδες ποὺ ἔχουν νὰ κάμουν ψώνια.

—Πηγαίνει λοιπὸν ὅλο αὐτὸ τὸ συγγενολόγι εἰς τὸ κατάστημα:

—Ἀπασχολεῖ τοὺς ὑπαλλήλους.

—Κατεβάζει κουτιά.

—Βλέπει στὴν πόρτα τὰ δείγματα.

—Ζυγιστεῖ, παζαρεύει φωνάζει.

—Τὸ ἀποτέλεσμα εἶναι, ὅτι δημιουργεῖται ἐκεῖ κίνησις.

—Τὴν κίνησιν αὐτὴν τὴν βλέπει ὁ κόσμος ποὺ περνᾷ.

—Καὶ ἀπὸ μίμησι βέβαια μπαίνει μέσα.

—Ὁ ἀμερικανίζων καταστηματάρχης ηὗρεν ἕνα ἔξυπνο μέσον γιὰ νὰ προκαλέσῃ πελατεία.

*** Ἡ κυρίαις μιμοῦνται εἰς ὅλα τοὺς ἄνδρας.

—Καὶ εἰς τὰ ἐλαττώματά τους ἀκόμη.

—Ἄρχισαν κ' αὐτὲς νὰ κατεβαίνουν ἀπ' τὸ τράμ ὅταν ἀκόμη τρέχῃ.

—Καὶ βεβαίως ἄρχισαν καὶ νὰ τὴν παθαίνουν.

—Αὐτὸ συνέβη χθὲς εἰς τὴν Ζαχρὰ χανούμ.

—Ἠθέλησε νὰ καταβῇ στὸ μέσον τῆς γεφύρας ἀπ' τὸ τράμ της.

—Ἐγλύστησε, ἔπεσε καὶ ἐμωλωπίσθη σὲ διάφορα μέλη τοῦ σώματός της.

—Αὐτὰ ἔχει ἡ μίμησις.

Ο ΚΥΝΗΓΟΣ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΣ

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ὁ κ. **ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΑΜΠΑΤΖΙΔΗΣ** εἰδοποιεῖ τὴν ἀξιότιμον πελατείαν του ὅτι μετέφερε τὴν ἀποθήκην του εἰς **Ἐσκὴ Σκλὴ Παζὰρ ἀρ. 15—7** καθὼς καὶ τὰ γραφεῖά του εἰς **Γαλατᾶ, Μερκὰζ Ριχτὶμ χὰν, 2ον. ἀριθμ. 11—27.** Τηλέφωνον Πέρα 1007. Εὑρίσκονται πάντοτε ἐξόχως **πετροκάρβουνα Σουλεϋμὰν Σερρῆ-κριμπλὲ, μπλὸκ τούβενκν, ἄνθρακες ἀγγλικοὶ Κάρδιφ, ἀνθρακίτης** καθὼς καὶ **ξύλα, ξυλοκάρβουνα** πρώτης ποιότητος καὶ εἰς **τιμὰς λίαν συγκαταβατικάς,** λόγῳ τοῦ ὅτι μεταφέρονται μὲ ἰδιόκτητα μοτὲρ καὶ ἰστιοφόρα. Μία ἁπλῆ ἐπίσκεψις δύναται νὰ σᾶς βεβαιώσῃ.

ΤΟ ΣΑΒΒΑΤΟΝ ΤΗΣ „ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ"

ΘΕΑΤΡΟΝ - ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ

Ο. LOURIÈ

ΑΠΟΣΠΑΣΜΑΤΑ ΕΚ ΤΗΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ ΤΟΥ ΘΕΑΤΡΟΥ ΤΟΥ ΙΨΕΝ

Η ΝΕΑ ΓΕΝΕΑ

Ἡ ἀνατροφὴ ποὺ δίνουν στὴ νέα γενεὰ ἔχει σκοπὸ νὰ δυναμώσῃ μέσα της τοὺς πόθους καὶ τὰς ἰδέας τῶν κοινωνικῶν στηριγμάτων, κ' ἔτσι νὰ συνεχισθοῦν τὰ κατὰ συνθήκην ψεύδη.

—Στὸ σπίτι καὶ στὸ σχολεῖο ἡ ἴδια μέθοδος. Παντοῦ ψεύματα.

—Δὲν ἀρκεῖ στοὺς γονεῖς ὅτι μεταδίδουν στὰ παιδιά των τὶς φυσικὲς καὶ ἠθικὲς ἀσθένειές των. Τὰ διδάσκουν ὅτι ὅλα ἔχουν προσβλεφθῆ σ' αὐτὸν τὸν κόσμο· ἡ ἀναγκη τῆς ἰδιοκτησίας καὶ τῆς ἀθλιότητος, τῆς πολυτελείας καὶ τῆς πείνας, τῆς ὀκνηρίας τῶν μὲν καὶ τῆς ἐξαντλητικῆς ἐργασίας τῶν ἄλλων. Τὰ διδάσκουν ὅτι ὅλα εἰς τὴν κοινωνία εἶναι τέλεια, καὶ ὅτι δὲν ἔχουν νὰ κάμουν τίποτε ἄλλο, παρὰ νὰ συνεχίσουν τὸ ἔργον τῶν προγόνων των.

—Καὶ ἔτσι τοὺς καταστρέφουν τὴν εἰλικρίνεια τοῦ πνεύματος, τὴ δύναμι τῆς ἀτομικῆς θελήσεως καὶ τὴν παρθενειὰ τῆς συνειδήσεως.

—Σκοπὸς τῆς σημερινῆς ἀνατροφῆς εἶνε νὰ σκοτώσῃ στὸ παιδὶ κάθε σπέρμα προσωπικῆς πρωτοβουλίας.

—Δὲν τὸ μαθαίνουν οὔτε νὰ σκέπτεται, οὔτε νὰ θέλῃ, οὔτε νὰ ζῇ μὲ τὸν ἑαυτό του. Τὸ μεταχειρίζονται σὰν ἀγάλμα, ποὺ ζητοῦν νὰ δαμάσουν τὴν ἐνεργητικότητά του.

— Καὶ αὐτὴ εἶνε κατάστασις γενικῆ, παγκόσμιος.

— Ρωτῆστε ἑκατὸ νέους ποὺ τελείωσαν τὸ γυμνάσιο, νὰ σᾶς ποῦν ποῖα στάδια θ' ἀκολουθήσουν. Τὰ τρία τέταρτα θὰ σᾶς ἀπαντήσουν 'ὅτι ἀποβλέπουν νὰ διορισθοῦν εἰς κυβερνητικὰς θέσεις.

— Τ' ἀνεξάρτητα ἐπαγγέλματα ἐπιδιώκονται ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἀπὸ ἐκείνους ποὺ ἔχουν δυνατὴν ἀτομικότητα, ἢ ἀπὸ ἐκείνους ποὺ δὲν κατώρθωσαν νὰ ἐπιτύχουν δημοσία θέσι.

— Σπάνιοι οἱ γονεῖς ποὺ διαβλέπουν στὰ παιδιά των μιὰ ὕπαρξι, τῆς ὁποίας ἡ θέλησις καὶ αἱ ἰδέαι εἶνε προωρισμέναι νὰ μεγαλυνθοῦν κατὰ νέον τρόπον, καὶ σπάνιος ὁ δάσκαλος ποὺ δὲν ἐπιζητεῖ νὰ ἐπιβάλῃ στοὺς μαθητάς του τὴν γνώμη του, τὶς ἀντιλήψεις του, ἢ ποὺ δὲν προσπαθεῖ νὰ διευκολύνῃ τὴν ἐργασία του αὐτὴ μὲ τὴν ἐπιβολὴ τῆς τυφλῆς ὑπακοῆς!

— Κι' ὅταν ἀργότερα ἡ ζωὴ ἀποκαλύψῃ στὰ παιδιὰ τὸ ἀληθινὸ φῶς, ἡ ψυχές των ἔχουν πλέον ριζωμένες βαθειὰ ἐντυπώσεις καὶ ἰδέες ψεύτικες.

— Αὐτὰ τὰ ὄντα δὲν εἶνε πλέον ἄνθρωποι. Εἶνε μηχανὲς καμωμένες γιὰ νὰ διευθύνωνται ἀπὸ μηχανισμὸ ἐξωτερικό, τεχνητό.

— Πρέπει νὰ εἶναι δυνατὸς, πρέπει νὰ ἔχῃ μέσα του σπέρματα πανισχύρου ἀτομικότητος γιὰ νὰ μπορέσῃ ν' ἀπαλλαγῇ ἀπ' ὅλες τὶς πλάνες, ἀπ' ὅλα τὰ ψεύματα, ἀπ' ὅλες τὶς ἠθικὲς κηλῖδες ποὺ μᾶς ἔσταξαν μὲ τόση ἐπιμέλεια στὴν ψυχή μας στὰ νεανικά μας χρόνια.

— Σειρὰν ἀπὸ τύπους χαρακτηριστικῶν ἐκφύλων μᾶς παρουσιάζει ὁ Ἶψεν.

— Ὁ Ράνκ στὸ «Σπίτι τῆς Κούκλας», ὁ Μπρέντελ στὸ «Ρόσμερσχολμ», ὁ Ὀσβαλδ στοὺς «Βρυκόλακας», ἡ Γκάμπ στὸ «Μπράντ» εἶναι ὑπάρξεις κληρονομικῶς ἄρρωστες, κ' ἔχουν μέσα τοὺς βρυκόλακας, ἀπὸ τοὺς ὁποίους δὲν μποροῦν ν' ἀπαλλαγοῦν.

— Κ' ἐπειδὴ εἶναι τέτοιοι ὅλοι τους καὶ ὅλοι μας σήμερα φοβούμεθα τὸ φῶς.

— «Σᾶς γνωρίζω κατὰ βάθος, λέει ὁ Μπράντ, ψυχὲς δειλές, πνεύματα νωθρὰ καὶ νεκρωμένα. Σᾶς λείπει τὸ φτερούισμα τῆς θελήσεως, ἐκεῖνη ἡ ἀγωνιώδης συγκίνησις ποὺ ὑψώνει ἕως τὸν οὐρανὸ τοὺς ὕμνους».

— Κατηφεῖς καὶ μὲ βῆμα συρόμενο προχωροῦν βαρεῖς καὶ κουρασμένοι σήμερα οἱ ἄνθρωποι. Ἀπὸ τὴ θλιμμένη ὄψι των θαρρεῖς πῶς νοιώθουν πίσω των κάποιο μαστίγιο.

— Εἶναι ὅλοι ἄρρωστοι φυσικῶς καὶ ἠθικῶς.

— Ποτὲ ἡ φωνὴ τῆς ἠθικῆς δὲν ἦτο τόσον ἰσχυρὴ καὶ ἀτονη ὅσο στὴν ἐποχή μας, καὶ ποτὲ ἡ συνείδησις δὲν μίλησε τόσο λίγο στὸν κόσμο ὅσο σήμερα.

— Ἡ δίψα τῶν ὑλικῶν ἀπολαύσεων ἔσβησε κάθε ἀνώτερο αἴσθημα.

— Ὁ ἐκφυλισμὸς τῶν ἠθῶν δὲν ὑπάρχει μόνο στὶς ἀνήθικες πράξεις, ἀλλὰ καὶ στὴ διεφθαρμένη σκέψι καὶ τὴν ἄρρωστη διάνοια.

— Σήμερα πιστεύουν μόνο στὴν κτηνώδη βία, στὸ χρῆμα, στὰ ἐξωτερικὰ ἐλατήρια καὶ ὄχι στὴ συνείδησι, στὴ φιλία.

— Ἱδρύουν συλλόγους, ἑταιρεῖες, γιὰ νὰ κρύψουν καλλίτερα κάτω ἀπὸ τὴν ἀνωνυμία τὴν κενότητα ἐκείνων ποὺ καταφεύγουν σ' αὐτά.

—Μόλις δὲ ἕνα πνεῦμα ἀνεξάρτητο ἀπομακρυνθῇ ἀπ' αὐτούς, γιὰ νὰ ἀκολουθήσῃ τὸν ἐλεύθερο δρόμο ποὺ διαλέξεν, ἀμέσως ἀρχίζουν ἀνανδρες συκοφαντίες καὶ ταπεινὲς ἐχθρότητες.

—Μόνον οἱ δυνατοὶ ἐξακολουθοῦν τὴ μάχη, ἀκούουν τὴ φωνὴ τῆς συνειδήσεώς των, δὲν ἀποθαρρύνονται καὶ χαμογελοῦν, ὅταν τοὺς κακολογοῦν οἱ παράσιτοι τῆς ζωῆς.

— Οἱ

Ἐργαστήριο Ἠλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων
http://dlab.phs.uoa.gr/

Α-Ο-Δ-Ο
ΑΠ'-ΟΛΑ-ΔΙ'-ΟΛΟΥΣ

ΕΝΑ ΜΙΚΡΟΥΤΣΙΚΟ ΧΟΡΤΑΡΑΚΙ!...

Ἀπὸ τὴν ἐποχὴ ποὺ τὴν ἀγαπῶ, αἰσθάνομαι τὸν ἑαυτόν μου ἐλαφρότερο, μιὰ ἄπειρη χαρὰ μὲ σηκώνει· τὰ 'πόδια μου δὲν ἐγγίζουν πλέον εἰς τὴν γῆν. Εἶχα ἕνα φόβο, μήπως ἐκείνη ὀνειρεύεται καὶ δίαν ξυπνήσῃ θὰ εἶμαι πλέον ἄγνωστος γι' αὐτήν. Χωρὶς ἀμφιβολίαν ἐγὼ ὀνειροπολοῦσα. Ἐὰν δὲν ἤμουνα ὁ κοιμισμένος ποὺ ἐξύπνησε, ἤμουνα ὅμως ὁ ἄνθρωπος ὁ μεθυσμένος, ὁ ὁποῖος τραγουδᾶ. Εὐτυχῶς δὲν εἶχα πλέον τὸ λογικό μου. Ἀποθσαν, τὴν ἔβλεπα διαρκῶς πλησίον μου, ὤμορφη καὶ ποθητή, ἀλλὰ σὰν μιὰ ὀπτασία φευγαλέα . . . καὶ ὅταν ἀνοίγω τοὺς βραχίονάς μου γιὰ νὰ τὴν σφίξω δυνατὰ στὴν ἀγκαλιά μου, τὴν βλέπω μικρούτσικη, ὅπως τὴν πρώτη μέρα, μέσ' στὴν τριανταφυλλένια φορεσιά της, κρυμμένη κάτω ἀπὸ μιὰ πρασινάδα· καὶ μονολογῶ μόνος, ὅπως ἐκείνη τὴ μέρα: «Ἕνα μικρούτσικο χορταρακι ἀρκεῖ νὰ μοῦ τὴν κρύψῃ ὁλόκληρη καὶ εἶναι γιὰ μένα τὸ ἄπειρο τῆς χαρᾶς καὶ τῆς θλίψεως».

Anatole France — *ΝΙΑ*

Ο ΑΔΟΛΦΟΣ ΜΠΡΙΣΟΝ

Ὁ κ. Ἀδόλφος Μπρισόν, διευθυντὴς τῶν «Ἀνταλλ», ἀπέθανε ἀπὸ χρονίαν ἀσθένειαν, ἡ ὁποία τὸν εἶχε καταδικάσει νὰ ἦναι σχεδὸν κλινήρης ἐπὶ τρία ἔτη. Ἦτο 59 ἐτῶν.

Κατὰ πρῶτον εἶχεν ἀρχίσει τὸ στάδιόν του εἰς τὴν δημοσιογραφίαν ὡς δραματικὸς κριτικὸς μιᾶς μικρᾶς ἀγνώστου ἐφημερίδος, κατόπιν ἀνέλαβε τὴν διεύθυνσιν τῶν «Ἀνταλλ», τὰ ὁποῖα ἱδρύθησαν ἀπὸ τὸν πατέρα του, κατόπιν εἰσῆλθεν εἰς τὸ «Τὶν», ὅπου ἔγινε φίλος τοῦ Φραγκάσσου Σάρσεϊ, τοῦ ὁποίου καὶ ἐνυμφεύθη τὴν κόρην Μαγδαληνήν, γνωστὴν ὑπὸ τὸ ψευδώνυμον Ὑβόννη Σάρσεϊ.

Ὁ Ἀδόλφος Μπρισὸν ἦτο ἐπίτιμος πρόεδρος τῆς Ἑνώσεως τῶν δραματικῶν κριτικῶν καὶ ἦτο τιμημένος μὲ τὸ παράσημον τῆς Λεγεῶνος τῆς Τιμῆς.

Ὁ Ἀδόλφος Μπρισόν, ἐχρημάτισε καὶ φιλολογικὸς, πενθὴν μεγάλης ἀξίας· ἦτο ἐπίσης καὶ μυθιστοριογράφος, ὁ δὲ Φιλιφὶζ Μπονέρ, τὸ μυθιστόρημά του, θὰ μένῃ ὡς τὸ τελειότερον ἀνάγνωσμα τῶν ἀνωτέρων Παρισινῶν κύκλων.

∞ ∞

Η ΑΠΟΜΙΜΗΣΙΣ

Ποιὸς εἶναι ὁ σοφός, ὁ ὁποῖος εἴτε φιλόσοφος εἶναι εἴτε ψυχολόγος ἢ μαθηματικὸς θὰ τοῦ ἦτο δυνατὸν νὰ μᾶς δώσῃ τὴν ἐξήγησιν τῶν περιέργων φαινομένων τὰ ὁποῖα μᾶς ἔρχονται κατὰ συνέχειαν; Εἶναι παρατηρημένον ὅτι, ἀρκεῖ νὰ γίνῃ ἐν ὁποιονδήποτε γεγονὸς ἕνα ἀμέσως ἐπακολουθήσουν τρία ἢ τέσσαρα γεγονότα παρόμοια —ἢ καὶ περισσότερα.— Μόλις γίνῃ ἕνα σιδηροδρομικὸν δυστύχημα, ἀμέσως γεγονότα περισσότερον ἀλιγώτερον ὁσοδήποτε διαδέχονται τὸ ἕν τοῦ ἄλλου.

Γίνεται μία μεγάλη πυρκαϊὰ αἴφνης, μία συνεχὴς ἐκδήλωσις δυσοιώνων σημείων περιβάλλουν τὸν οὐρανόν. Μόλις συμβοῦν εἰς κανὲν μέρος παλίρροια ἢ σεισμικαὶ δονήσεις, ἀμέσως εἰς δύο ἢ τρεῖς ἠπείρους ἀλιεύονται παρόμοια νέα.

Εἰς μίαν ἄλλην περίστασιν ἕνα ἔγκλημα ἀνακαλύπτεται, ἕνα ἔπτωμα εὑρίσκεται· κατακρεουργημένο· τοὺς ἀκολούθους μήνας γίνονται πολλαὶ παρόμοιαι ἀνακαλύψεις. Μία γυναῖκα φονεύει τὸν ἄνδρα της, δέκα ἄλλαι χωρὶς ἀναβολὴν φονεύουν τοὺς συντρόφους των.

Γίνεται μία μονομαχία, τὴν ἀκολουθοῦν δέκα ἄλλαι συναντήσεις. Ἕνας ταμίας μαζὶ μὲ τὸ περιεχόμενον τοῦ ταμείου, φεύγει εἰς τὴν ἀλλοδαπὴν· ἀμέσως δώδεκα ταμίαι χάνονται· ὅπου τὰ φαντάσματα.

Οὐδεμία ἀμφιβολία ὅτι εἰς τὰ περίεργα αὐτὰ γεγονότα ὑπάρχει μετάδοσις τῶν παραδειγμάτων. Τὸ ἀνθρώπινον γένος, ἔλεγε πολὺ λογικὰ ὁ ποιητὴς Ἐντγκὰρ Χαρωκοὺρ εἶναι πολὺ μιμητικὸν καὶ ὑπόκειται εἰς τὴν αὐθυποβολήν. Περισσότερο ἀπὸκάθε ἄλλο ζῶο, ἐξαιρέσει τοῦ πιθήκου, ὁ ἄνθρωπος εἶναι μίμος».

∞ ∞

ΤΟ ΒΑΡΟΣ ΤΟΥ ΕΓΚΕΦΑΛΟΥ

Ὅλαι αἱ θεωρίαι, αἱ ὁποῖαι ἐξαρτοῦν τὴν ἐξυπνάδα ἀπὸ τὸ βάρος ἢ ἀπὸ τὸν σχηματισμὸν τοῦ ἀνθρωπίνου μυαλοῦ, διεψεύσθησαν. Ἀλλ' ὅμως τείνουν νὰ πιστευθῇ ὅτι ἡ ἐγκεφαλικὴ ποσότης ἔχει πολλὴν σχέσιν μὲ τὸ πνεῦμα. Ἀναλόγως ὅμως μὲ τὸ σῶμα του ὁ ἄνθρωπος ἔχει τὸ μεγαλείτερο μυαλὸ ἀπὸ τὰ θηλαστικά. Ἰδού, μᾶς τὸ ἀποδεικνύει καὶ ὁ παρατιθέμενος πίναξ:

Ἡ γάττα 28 γραμ., ὁ σκύλλος 80 γραμμ., ὁ λέων 250 γραμ., ὁ γορίλλας 400, ὁ βοῦς 500, ὁ ἵππος 650, ὁ ἄνθρωπος 1360, ἡ φάλαινα 2800 καὶ ὁ ἐλέφας 4600 γραμμάρια.

ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

Τὸ «Ταξεῖμ» νικᾷ τὸ «Ταταοῦλα» 4—0

Χθὲς εἰς τὰς 6 μ. μ. ἠγωνίσθησαν εἰς τὸν στίβον Ταξειμίου αἱ ὁμάδες «Ταταοῦλα»—«Ταξεῖμ».

Ἀρκετὸν πλῆθος θεατῶν παρηκολούθησε τὸ μάτς, τὸ ὁποῖον παρουσίαζε ζωηρὸν τὸ ἐνδιαφέρον. Διαιτητὴς ἦτο ὁ Ἄγγλος κ. Ἄλλεν.

Κατὰ τὸ πρῶτον ἡμιχρόνιον τὸ «Ταξεῖμ» μὲ πολὺ καλὴν συνοχὴν ἐθέσε ἐξ ἀρχῆς διακνῦα ὑπεροχήν.

Ἀποτελεσματικώτατα ἦσαν αἱ τραβέρσες τοῦ Δ. Δημητριάδου, ἀγωνιζόμενος ὡς δεξιὸς ἐξτρέμ. Ἔφερναν εἰς δύσκολον θέσιν τὴν ἄμυναν «Ταταοῦλων». Δύνατοι δὲ παίκτες νὰ ἰσχυρισθῇ ὅτι αὐτὰ συνέτειναν τὰ δύο τὸ «Ταξεῖμ 2 τέρματα εἰς τὸ πρῶτον ἡμιχρόνιον.

Κατὰ τὸ δεύτερον οἱ παίκται τῶν Ταταοῦλων ἤλλαξαν θέσεις τινὰς καὶ πράγματι παρουσίασαν παιχνίδι μὲ περισσοτέραν συνοχὴν εἶχον δὲ τὴν ὑπεροχὴν καθ' ὅλον τὸ β' ἡμίχρ., χωρὶς ὅμως νὰ φέρουν ἀποτέλεσμα.

Εἰς τὸ φόρβερτ τῶν Ταταοῦλων ἔλειπαν τὰ σούτ, διότι περισσεύθη πολλάκις εὐκαιρία νὰ σημειώσουν τέρμα.

Ἀπὸ δύο ἀτομικὰς προσπάθειες τὸ Ταξεῖμ δίδει ἕτερα δύο τέρματα καὶ οὕτω τελειώνει ὁ ἀγὼν μὲ νίκην τοῦ Ταξεῖμ 4—0. Ἡ νικήτρια ὁμὰς ἔλαβεν ὡς ἔπαθλον τὸ κύπελλον, τὸ ὁποῖον εἶχε θέσει ἡ Διεύθυνσις τοῦ Σταδίου.

***

Εἰς τὰς 7.30 π. μ. ἡ ὁμὰς «Πέραν» Γ' ἐνίκησε τὴν ὁμάδα Οὐνιὸν Ταταοῦλων 2—0. Εἰς τὰς 9 π. μ. ἡ τουρκικὴ Γελδερλῆ κερδίζει τὴν Β' Πέραν μὲ 4—3. Τὸ μάτς ἦτο ἀρκετὰ καλόν.

ΦΙΛΑΘΕΟΣ

Ποδοσφαιρικὴ συνάντησις ἐν Ἁγίῳ Στεφάνῳ

Χθὲς εἰς τὸν στίβον Ἁγίου Στεφάνου συνηντήθη ἡ ποδοσφαιρικὴ ὁμὰς «Ἀστὴρ» Μακρεικοῦ πρὸς τὴν «Ἕνωσιν» Ἁγίου Στεφάνου.

Ὁ «Ἀστὴρ» ἐνίκησε τὴν «Ἕνωσιν» μὲ 5 τέρματα ἔναντι 0.

ΘΑ ΕΙΝΑΙ

Ποιά:
Τί:
Πότε:

ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗ
ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ
ΙΤΑΛΙΚΗ ἢ
ΓΑΛΛΙΚΗ

ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΙΝΕ ΜΕΛΕΚ

ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ ΜΑΣ

BYRON LINE

Τὸ ὑπὸ ἀγγλικὴν σημαίαν πολυτελὲς ἀτμόπλοιον
ΣΥΡΟΣ
ὑπὸ πλοίαρχον κ. Ἀντώνιον Λαρζένταν προσεχῶς ἀναμενόμενον ἐκ Μασσαλίας, φθάνει εἰς τὸν λιμένα μας δευτέραν 7 Σεπτεμβρίου καὶ θὰ ἀναχωρήσῃ Τρίτην 8 ἴδιου ὥραν ὄχι μ.μ. διὰ
ΜΙΤΥΛΗΝΗΝ—ΠΕΙΡΑΙΑ—ΜΑΣΣΑΛΙΑΝ
δεχόμενον ἐπιβάτας ὅλων τῶν θέσεων καθὼς καὶ ἐμπορεύματα.
Διὰ τοὺς ἀνταλλαξίμους τρίτης θέσεως ἰδιαιτέρως ἐπιφυλακτικὸς ὅροι.
Ἀφιξις εἰς Πειραιὰ Πέμπτην πρωΐαν 10 Σεπτεμ.
Ἀφιξις εἰς Μασσαλίαν Τρίτην πρωΐαν 15 Σεπτ.
Γεν. πράκτωρ ἐν Κων)πόλει
κ. Charles Biliotti
Τσινιλῆ Ριχτὶμ χὰν, ἰσόγειον, Γαλατᾶ. Τηλέφ. Πέραν 2612)3).

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ

Μ. ΤΡΕΜΜΑΣ ΚΑΙ Ι. ΚΑΤΑΝΟΣ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ

Ἐν Κων)πόλει, τῇ 27 Αὐγούστου 1925

Κ

Λαμβάνομεν τὴν τιμὴν νὰ φέρωμεν εἰς γνῶσιν ὑμῶν ὅτι κοινῇ συναινέσει διελύσαμεν τὴν μεταξὺ ἡμῶν ὑφισταμένην ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν ὁμόρρυθμον ἑταιρίαν ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν

Μ. ΤΡΕΜΜΑΣ ΚΑΙ Ι. ΚΑΤΑΝΟΣ

ἧς σκοπὸς ἦτο ἡ ἐκμετάλλευσις τῶν ἐν τῇ Μεγ. Ὁδῷ τοῦ Πέραν, ἀριθμ. 461 καὶ ἐν Πέραν, Τεπὲ Μπασῆ, ἀριθμ. 2, καταστημάτων ἐδωδίμων, ἀναλαβόντος τοῦ μὲν κ. Μ. ΤΡΕΜΜΑ τὴν δι' ἴδιον λογαριασμὸν ἐκμετάλλευσιν τοῦ ἐν τῇ Μ. Ὁδῷ τοῦ Πέραν, ἀριθμ. 461 καταστήματος μεθ' ὅλου τοῦ ἐνεργητικοῦ καὶ παθητικοῦ, τοῦ δὲ κ. Ι. ΚΑΤΑΝΟΥ τὴν τοῦ ἐν Τεπὲ Μπασῆ, ἀρ. 2 καταστήματος, ἐπίσης μεθ' ὅλου τοῦ ἐνεργητικοῦ καὶ παθητικοῦ.

Εὐχαριστοῦντες ὑμᾶς διὰ τὴν ἐπιδειχθεῖσαν μέχρι σήμερον ἡμῖν ἐμπιστοσύνην σας, διατελοῦμεν μεθ' ὑπολήψεως

Μ. ΤΡΕΜΜΑΣ
Ι. ΚΑΤΑΝΟΣ

Ι. ΚΑΤΑΝΟΣ
ΠΕΡΑΝ, ΤΕΠΕ ΜΠΑΣΗ, ἀρ. 2
Τηλ. Πέραν, 3042
Τηλεγραφικὴ Διεύθυνσις:
ΚΑΤΑΝΟΣ—Τεπὲ Μπασῆ

Ἐν Κων)πόλει, τῇ 27 Αὐγούστου 1925

Κ

Ἀναφερόμενος εἰς τὴν ἄνω ἐγκύκλιον λαμβάνω τὴν τιμὴν νὰ φέρω εἰς γνῶσιν ὑμῶν, ὅτι διαλυθείσης τῆς μεταξὺ ἐμοῦ καὶ τοῦ κ. Μ. Τρέμμα ὑφισταμένης ὁμορρύθμου Ἑταιρίας ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν Μ. ΤΡΕΜΜΑΣ καὶ Ι. ΚΑΤΑΝΟΣ, ἀνέλαβον τὴν δι' ἴδιον λογαριασμὸν ἐκμετάλλευσιν τοῦ ἐν Πέραν, Τεπὲ Μπασῆ, ἀρ. 2 καταστήματος ἐδωδίμων, μεθ' ὅλου τοῦ ἐνεργητικοῦ καὶ παθητικοῦ ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν

Ι. ΚΑΤΑΝΟΣ

Παρακαλῶν ὑμᾶς, ὅπως λάβητε σημείωσιν τῆς κάτωθι ἰδιοχείρου ὑπογραφῆς μου, εὐελπιστῶ, ὅτι θέλετε ἐξακολουθήσει τιμῶντές με διὰ τῆς αὐτῆς ὡς καὶ πρότερον ἐμπιστοσύνης καὶ διατελῶ μεθ' ὑπολήψεως.

Ι. ΚΑΤΑΝΟΣ

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤ. ΑΡΡΕΝΩΝ ΤΟΥ ΠΕΡΑΝ

Ζωγράφειον Γυμνάσιον.
Ἑλληνογαλλικὸν Λύκειον.
Α' Ἀστικὴ Σχολὴ (Ζωγραφείου).
Β' » » (Ἁγίου Κωνσταντίνου).
Γ' » » (Ἁγίας Τριάδος).
Δ' » » (Κουλᾶ).
Αἱ ἐγγραφαὶ ἄρχονται ἀπὸ τοῦ Σαββάτου 29 Αὐγούστου καὶ γίνονται καθ' ἑκάστην, πλὴν Παρασκευῶν καὶ Κυριακῶν, 9—12 π.μ. καὶ 3—5 μ. μ. Τὰ δὲ μαθήματα ἄρχονται ἀνυπερθέτως τὴν 16 Σεπτεμβρίου.

Η ΚΡΕΜ ΣΕΛΕΣΤ

ἀπαλύνει τὸ δέρμα, διατηρεῖ τὴν δροσερότητά του καὶ τὸ ἀπαλλάσσει ἀπὸ τὰς ρυτίδας καὶ τὰ ἐξανθήματα.
Φαρμακεῖον Κορνηλίου Βιγγοποιοῦλου Πέρᾳ Δίοδος Χρηστάκη.

Η ΕΙΣΟΔΟΣ ΤΩΝ ΠΛΟΙΩΝ ΕΙΣ ΤΟΝ ΛΙΜΕΝΑ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ

Ἡ Διεύθυνσις τοῦ ναυτικοῦ ἐμπορίου συμμορφουμένη πρὸς τὰς ὁδηγίας, τὰς ὁποίας ἔλαβε παρὰ τοῦ ὑπουργείου τοῦ Ἐμπορίου ἀνεκοίνωσεν εἰς τοὺς ἐνδιαφερομένους ὅτι κάθε πλοῖον, τὸ ὁποῖον θέλει νὰ εἰσέλθῃ εἰς τὸν λιμένα Κωνσταντινουπόλεως πρέπει νὰ εἰδοποιῇ τὴν διεύθυνσιν τοῦ λιμένος τοὐλάχιστον 48 ὥρας πρὸ τῆς προσεγγίσεώς του.

Ἐν περιπτώσει παραβάσεως θὰ ἐπιβάλλεται πρόστιμον.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

Τελοῦντες τῇ αὔριον Κυριακῇ, 6 Σεπτεμβρίου, ἐν τῇ ἐν Βαλουκλῇ ἱερ. Μονῇ τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς, τεσσαρακονθήμερον ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τῆς πολυκλαύστου ἡμῶν

ΕΛΕΝΗΣ Ι. ΚΑΡΑΚΑΣΟΓΛΟΥ

παρακαλοῦμεν τοὺς συγγενεῖς καὶ φίλους ὡς καὶ πάντας τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην αὐτῆς, ὅπως εὐαρεστούμενοι παραστῶσιν εἰς τὴν ἐπιμνημόσυνον ταύτην τελετήν.

Ὁ τεθλιμμένος σύζυγος
Ἰωσὴφ Καρακάσογλους
Τὰ τεθλιμμένα τέκνα

Ἐν Κων)πόλει τῇ 3 Ἰδίρου 1925

Τελοῦντες τῇ αὔριον Κυριακῇ, 6 Σεπτεμβρίου, ἐν τῇ ἐν Βαλουκλῇ ἱερᾷ Μονῇ τῆς Ζ. Πηγῆς τεσσαρακονθήμερον ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τῆς πολυκλαύστου ἡμῶν μητρὸς

ΣΟΦΙΑΣ ΙΟΡΔ. ΑΛΕΞΙΑΔΟΥ

παρακαλοῦμεν πάντας τοὺς συγγενεῖς καὶ φίλους, ὡς καὶ τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην αὐτῆς ὅπως εὐαρεστούμενοι παραστῶσιν εἰς τὴν ἐπιμνημόσυνον ταύτην τελετήν.

Τὰ τεθλιμμένα τέκνα

Ἐν Κων)πόλει τῇ 3 Ἰδίρου 1925

ΟΡΟΣΔΙ ΜΠΑΚ
ΒΑΣΕ ΚΑΠΟΥ
ΣΤΑΜΠΟΥΛ

Ἡ μεγάλη πώλησις εὑρίσκεται εἰς τὸ κατακόρυφόν της. Οἱ πελάται σπεύδουν νὰ ἀγοράσουν τὰ ἐμπορεύματα.

Καθ' ἑκάστην νέα εἴδη ἐμπορευμάτων ἐκ τῆς σειρᾶς, κοὺπ καὶ κουπόνια προσφέρονται εἰς

ΤΙΜΑΣ ΕΚΠΕΣΜΕΝΑΣ

Ὄντως αἱ ἐκκαθαρίσεις τοῦ ΟΡΟΣΔΙ-ΜΠΑΚ εἶναι τὸ μεγαλείτερον ἐμπορικὸν γεγονὸς τοῦ ἔτους.

ΑΓΓΛΙΚΑΙ ΚΛΙΝΑΙ ΣΤΑΝΤΑΡΤ
πλήρεις μὲ σομὲ
Αἱ καλλίτεραι τοῦ κόσμου
ΛΕΥΚΑΙ 12 18 — ΜΑΥΡΑΙ 12 14 16
Εἰς τοὺς ΜΠΑΚΕΡ Ltd
370—Μεγάλη Ὁδὸς Πέρα—370

Ο ΙΑΤΡΟΣ
ΧΡ. ΣΕΡΑΪΔΑΡΗΣ
ΠΑΘΟ-ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ ΜΑΙΕΥΤΗΡ
ΡΙΖΙΚΗ καὶ ταχεῖα θεραπεία τῶν μυστικῶν νοσημάτων ὑνσμενορροίας, λευκορροίας, βλεννορροίας, συφιλιδικῶν ἀποβολῶν καὶ στειρώσεων.
ΔΕΧΕΤΑΙ καθ' ἑκάστην ἀπὸ τῆς 1—6 μ. μ. ἐν τῇ κλινικῇ του ἐν Πέρᾳ Καλογδζῆ-κουλούκ ἔνταυτι τοῦ ἀστυνομικοῦ σταθμοῦ, ἀπαρτεμὰν Λουτφὰν 2ον καὶ ἐκ ἰδιαιτέρα συνεντεύξει.
ΔΩΡΕΑΝ ἑκάστην Δευτέραν καὶ Πέμπτην ἀπὸ τῆς 10—12 π. μ. ἐν τῷ φαρμακείῳ τοῦ κ. Κορνηλίου Βιγγοποιοῦλου, Μ. ὁδὸς τοῦ Πέρα ἀριθ. 9 Πιαζὰ Χρησταχὴ ἐφένδη.

ΤΟ ΔΙΗΓΗΜΑ ΤΗΣ ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ

Leon Lafage

ΟΙ ΜΑΓΕΥΤΙΚΟΙ ΚΗΠΟΙ

Τὸ βασίλειον τοῦ Σαλὲ, ἐπὶ τῆς ὀχθῆς τοῦ Ἀτλαντικοῦ, ἐκατοικεῖτο ἀπὸ τοὺς Μαυριτανοὺς τῶν ὁποίων οἱ πατέρες, ἄλλοτε, ἀπεδιώχθησαν ἐκ τῆς Ἱσπανίας. Αὐτοὶ ἀπὸ γενεᾶς εἰς γενεὰν εἶχον διατηρήσει ἀσβεστον τὴν πατροπαράδοτον νοσταλγίαν διὰ τοὺς μαγευτικοὺς κῆπους τῆς Γρενάδης καὶ Σεβίλλης. Τὰ ἐλεγεῖά των καὶ ἡ καρδιά των ἔκλαιον τοὺς ἀπολεσθέντας αὐτοὺς παραδείσους.

Οἱ περισσότεροι ὅμως ἀπὸ αὐτοὺς ὡς οἱ βασιλεῖς τοῦ Μαρόκου καὶ τοῦ Σαλὲ, οἱ βέγδες τοῦ Ἀλγερίου τῆς Τύνιδος καὶ τῆς Τριπόλεως ἀμέσως ἐδημιούργησαν νέα κράτη ἐπὶ τῆς θαλάσσης. Αἱ γαλέραι των, αἱ φελοῦκαι των, μὲ τὰ μυτερὰ πανιά, ἐθέριζον τὰς ἐχθρικὰς θαλάσσας. Ἦσαν οἱ κύριοι μετὰ τὸν Θεὸν, ὅλων τῶν δεῶν τῆς ἀφρικανικῆς θαλάσσης.

Τὰ κέρδη ὅμως αὐτὰ, δὲν εὐχαριστοῦσαν ὅλων τὰς καρδιές. Ὁ βασιλεὺς τῶν Σαλὲ ὁ πλέον ἰσχυρὸς καὶ ὁ πλέον τρομερὸς ἀπὸ τοὺς Μωγραβοὺς ἔτρεφε μυστικὰ τηνέλπιδα ὅτι ἡ φυλή του θὰ ἀνακαταλάβῃ τὴν εὐλογημένην γῆν τοῦ Ἡψίστου, τὴν Ἀλάμπρα «χρυσὴν ὅπως τὰ ὄνειρα, τὸ Ἀλκαζὰρ τῆς Σεβίλλης μὲ τοὺς «στολισμένους τοίχους». Ἐκεῖνος ἐγήραζεν, ἀλλὰ ὁ ἀγαπημένος ὁ υἱός του Ἰσμαὴλ, ἦτο 20 ἐτῶν. Ὁ νεαρὸς αὐτὸς πρίγκηψ, ἦτο φημισμένος μεταξὺ ὅλων τῶν φυλῶν διὰ τὴν ἀνδρείαν του καὶ διὰ τὴν πολεμικήν του δεινότητα. Οἱ βοσκοὶ καὶ οἱ καμηλήγδες, οἱ ποιηταὶ καὶ οἱ μυθολόγοι ἔψαλλον τὰς νεαρός του δόξας.

Ἕνα ὅράδυ, τὴν ὥραν ὅπου ἐπιστρέφουν πλέον οἱ γαλέρες, παρετήρησε μέσα εἰς ἕνα ὅμιλο αἰχμαλώτων ἕνα κορίτσι, ἕνα παιδὶ σχεδὸν τὸ ὁποῖον καὶ ἐζήτησε. Καὶ οὕτω, ἐγνώρισε τὴν Ἐλδίρα· ἐκείνη ἔτρεμε ἡ πτωχὴ ἀπὸ τὸν φόβον της καὶ ἀπὸ τὸν ὑγρὸν ἀέρα τοῦ πελάγους, καὶ διαρκῶς ἐκαλύπτετο μέσα σ' ἕνα μακρὺ σάλι κεντημένο μὲ λουλούδια καὶ δὲν ἐτολμοῦσε νὰ σηκώσῃ τὰ μάτια της.

Ὁ νεαρὸς πρίγκηψ θυγεῖς ἀπὸ τὴν δυστυχίαν της καὶ ἀπὸ τὸν φόβον της, κυρίως ἀπὸ τὴν καλλονήν της, τὴν ἐχαιρέτισε ἰπποτικώτατα. Ἡ Ἐλδίρα ἐκπλαγεῖσα ἐσήκωσε τὸ λαμπρό της πρόσωπο. Καὶ εἰς τὴν θέσιν ἑνὸς ἀγρίου κουρσάρου εἶδε ἕνα νέον ὡραιότατον μὲ ὄψος εὐγενικόν, ὅμοιον μὲ τοὺς πλέον ἀλαζόνας ἱππεῖς τῆς Γρενάδης. Χωρὶς ἀμφιβολίαν θὰ ἔμενε σκλάβα του, ἀλλ' ὅμως εὐλόγησε τὴν ὡραιότητά της ἡ ὁποία τὴν ἔκαμε αἰχμάλωτο.

Ἡ Δόνα Ἐλδίρα ἦτο ἡ μοναχοκόρη τοῦ ἄρχοντος ἐπιστάτου τοῦ βασιλέως τῆς Ἱσπανίας. Τὸ ἀπόγευμα εἶχε ἐξέλθει ἐπὶ μιᾶς γαλέρας εἰς περίπατον μὲ κυρίας καὶ κυρίους· μουσικοὶ καὶ τραγουδισταὶ ἔπαιζον ἐκλεκτότατα τεμάχια ὅταν ἕνας αἰφνίδιος ἄέρας σπάνει τὸ μεγάλο ἱστίον, τοὺς κάμει νὰ παρεκκλίνουν τῆς ὁδοῦ των καὶ οὕτω εὑρέθησαν ὑπὸ τὸ πῦρ τῶν Μαυριτανῶν. Ἡ Ἐλδίρα ἔκλαιε σκεπτομένη τὸν πατέρα της. Ὁ πρίγκηψ τὴν ἐνεθάρρυνε. Βεβαίως, ὁ βασιλεὺς τοῦ Σαλὲ ἦτο ὁ κύριος τῶν αἰχμαλώτων. Ἀλλ' αὐτὸς ὑπέφερε διότι θὰ τοὺς ἠγόραζον.

Οὐδεμία ἀμφιβολία ὑπῆρχε ὅτι ὁ πατήρ της θὰ ἐζητοῦσε τὴν κόρην του. Θὰ τοῦ τὴν ἐπέστρεφον μὲ 200 ἢ 300 δουκάτα. Πρὸς τὸ παρὸν, θὰ ἐζοῦσε ὡς ἐξόριστος. Εἶναι ἀληθὲς ὅτι ἡ δόνα Ἐλδίρα ἦτο ἀρκετὰ εὐτυχής, ὅσο εἶναι δυνατὸν νὰ εἶναι κανεὶς ὅταν εὑρίσκεται μακρὰν τῆς πατρίδος του. Ἕνα πρωὶ μὲ τὴν ἐλπίδα τῆς ἐπιστροφῆς πῆρε τὴν κιθάρα καὶ ἔψαλλε. Δέκα γυναῖκες καθήμεναι πέριξ αὐτῆς ἐπὶ μεταξίνων μαξιλλαριῶν τὴν ἤκουον ἐνθουσιωδῶς. Ἡ δόνα Ἐλδίρα ἐτόνιζε πολὺ γλυκὰ τὰ ἀναμνηστικὰ τραγούδια καὶ τὰς ὡραίας ὥρας τῆς ζωῆς. Ὁ πρίγκηψ Ἰσμαὴλ ὁ ὁποῖος εἰσῆλθε ἐκείνην τὴν στιγμὴν, ἐδέχθη μὲ μίαν μεγάλην σιωπὴν χαρὰν τὴν ἀνακάλυψιν μιᾶς νέας ἀπολαύσεως.

Ποιὰ ἄγνωστη ψυχὴ—ἡ ὁποία ἐκοιμᾶτο ἕως τώρα—ἐξύπνησε μέσα του εἰς τὴν προσκλησιν τῶν ξένων αὐτῶν ρυθμῶν.

Καθ' ἑκάστην ἡμέραν ἤρχετο καὶ ἤκουε τὴν νεαρὰν κόρην καὶ πολὺ ταχέως ἤρχισε νὰ τραγουδῇ μόνον γι' αὐτόν. Ἐκείνος ἤρχισε νὰ λησμονῇ τὴν νέαν δόξαν του ὡς ἀρχηγὸς καὶ τὰ θελήματα τοῦ πατρός του· «ψάλλε ἀκόμα, δόνα Ἐλδίρα!» τῆς ἔλεγε. Τὰ γαλάζια θράδυα μοσχομυρίζαν ὅπως οἱ σάκκοι ἀπὸ ἀρωματικὰ χόρτα. Ὁ Ἰσμαὴλ ὑπὸ τὴν μαγείαν τῆς μουσικῆς καὶ τῆς φωνῆς της, αἰσθάνετο νὰ ξαναγεννᾶται καὶ νὰ ξαναζεντανεύουν μέσα του τὰ παράπονα, τὰ πένθη καὶ αἱ ἐλπίδες τῆς φυλῆς του. Τὸ ὄνειρό του ἔπλεε ἐπὶ τοῦ Γουαλδαχιμπίρ, ἐπὶ τοῦ ὡραιοτέρου ποταμοῦ τῆς γῆς, ὅπου ἀντικατροπτίζεται ὁ πύργος τοῦ Χρυσοῦ, αἱ πορτοκαλλέαι. ὅπου τρέχει ὅλος ὁ οὐρανὸς τῆς Ἀνδαλουσίας.

Ἀλλὰ κάποιο ἱσπανικὸ πολεμικὸ αἰχμαλώτησε ἕνα ἀπὸ τὰ πλοῖα τοῦ Σαλέ. Ὁ βασιλεὺς ὠργίσθη τόσον πολὺ διὰ αὐτὸ, ὥστε διέταξε νὰ ἀρνηθοῦν ὅλας τὰς χρηματικὰς προσφορὰς διὰ τὴν ἀγορὰν τῶν αἰχμαλώτων. Ἐπίσης δὲ διέταξε νὰ φυλακίσουν τοὺς ἀπεσταλμένους καὶ νὰ τυραννήσουν τοὺς σκλάβους.

Ὅταν ἡ Ἐλδίρα ἔμαθε ὅτι δὲν θὰ ἐπιστρέψῃ πλησίον τοῦ πατρός της ἔχασε κάθε διάθεσιν διὰ νὰ ζήσῃ. Ὑπὸ τὴν ὀροφὴν ἀπὸ ξύλο τῶν Κέδρων δὲν ἠκούσθη πλέον τὸ ἆσμα τῆς Γρενάδας. Ἔκλαιε χωμένη μέσ' στὰ μαῦρα μαλλιά της. Ἀδίκως ὁ πρίγκηψ Ἰσμαὴλ τῆς ἔλεγεν ὅτι ἡ τύχη της θὰ ἀλλάξῃ. Ἔκλαιε καὶ τὸ λαμπερὸ πρόσωπό της τὸ ἐκάλυψε ἡ μελαγχολία. Ἀλλ' ὁ πρίγκηψ Ἰσμαὴλ ἠγάπα ἤδη τὴν Δόνα Ἐλδίρα καὶ ἀγαποῦσε μέσα εἰς αὐτὴν μαζὶ μ' αὐτὴν τὴν ξακουσμένη Ἀνδαλουσία. Ἡ λύπη τῆς αἰχμαλώτου προσέδωσε εἰς τὰ ὀνειροπολήματά του τὴν ἀπαιτητικὴν δύναμιν τοῦ πάθους. Ἐπειδὴ ὁ βασιλεὺς ἦτο ἀτεγκτος. ἀπεφάσισε νὰ ἐπαναφέρῃ τὴν νεαρὰν κόρην εἰς τὸ χαμένο ἐκεῖνο βασίλειο τὸ ὁποῖον ἔκλαιον οἱ τελευταῖοι ἀπόγονοι τ

Ἐργαστήριο Ἠλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων
http://dlab.phs.uoa.gr/

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

Ἐξηκολούθησεν ἐν Ἔλ Ἀζίζ ἡ δίκη τῶν Δημοσιογράφων.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ

Διαπιστοῦται ὅτι κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίαν τῆς Κ. τῶν Ἐθνῶν ἡ Τουρκικὴ καὶ ἡ Ἀγγλικὴ ἄποψις εἶναι ἐκ διαμέτρου ἀντίθετοι.

Η ΑΠΟΔΟΧΗ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ. - ΑΡΘΡΟΝ ΤΗΣ „ΔΖΟΥΜΧΟΥΡΙΕΤ"

Η ΠΕΡΙ ΤΕΚΕΔΩΝ ΑΠΟΦΑΣΙΣ
ΑΝΕΚΟΙΝΩΘΗ ΕΙΣ ΤΑΣ ΝΟΜΑΡΧΙΑΣ

Ἄγκυρα, 5. (Ἰδ. τηλεγρ.) Ἡ ἀπόφασις τοῦ Συμβουλίου τῶν Ἐπιτρόπων περὶ καταργήσεως τῶν τεκκέδων καὶ περὶ ἐνδυμασίας τῶν θεολόγων καὶ δημοσίων ὑπαλλήλων, ἐκοινοποιήθη σήμερον εἰς ὅλας τὰς Νομαρχίας.

Η ΑΠΟΓΡΑΦΗ ΗΡΧΙΣΕ

Ἄγκυρα, 5. (Ἰδ. τηλεγρ.) Καθ' ἃς ἔλαβον πληροφορίας, ἀπὸ 1ης Σεπτεμβρίου ἤρχισεν ἡ ἀπογραφὴ εἰς 128 ὑποδιοικήσεις. Ἡ ἀπογραφὴ θὰ ἐπεκταθῇ περισσότερον τὸ προσεχὲς ἔτος.

ΑΙ ΤΟΥΡΚΟΓΑΛΛΙΚΑΙ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΞΕΝΙΚΗΝ ΣΥΜΒΑΣΙΝ

Κατά τινας πληροφορίας οἱ Γάλλοι ἀντιπρόσωποι, οἵτινες διεξάγουν τὰς προξενικὰς διαπραγματεύσεις, ἀσχολοῦνται ἤδη εἰς τὸ νὰ προετοιμάσουν ἀντισχέδιον, τὸ ὁποῖον θὰ δοθῇ τὴν Παρασκευὴν εἰς τὸν Σουκρῆ Καγιὰ βέην.

ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΙΑΚΟΝ ΔΥΣΤΥΧΗΜΑ
ΕΙΣ ΤΟΝ ΥΠΟΔΙΕΥΘ. ΤΗΣ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑΣ

Ὁ ὑποδιευθυντὴς τῆς ἀστυνομίας καὶ διευθυντὴς τοῦ Α' τμήματος Ἀζῆς Χουδαγὴ βέης χθὲς τὴν νύκτα περὶ τὴν 1 ὥραν μ. μ. διήρχετο δι' αὐτοκινήτου ἀπὸ τὸ Ὀρτάκιοι. Ἀπέναντι τοῦ αὐτοκινήτου ἐνεφανίσθη μία ἄμαξα.

Ὁ σωφὲρ θέλων νὰ ἀποφύγῃ τὴν σύγκρουσιν ἔκαμε λελανθασμένην στροφὴν καὶ ἔρριψε τὸ αὐτοκίνητον ἐπὶ παρακειμένου κουρείου. Τὸ αὐτοκίνητον ἐβλάβη οἱ δὲ ἐπιβαίνοντες αὐτοῦ Ὀσμὰν καὶ ὁ Ἀζῆς Χουδαγὴ βέης ἐτραυματίσθησαν.

Ὁ Ἀζῆς Χουδαὴ βέης ἐτραυματίσθη εἰς τὴν κεφαλὴν ἀκινδύνως. Μετεφέρθη εἰς τὸ σανατόριον τῶν Παίδων ὅπου καὶ νοσηλεύεται. Τὰ τραύματα τῶν ἄλλων εἶναι βαρύτερα.

ΚΑΙ ΕΤΕΡΟΝ

Τὸ ὑπ' ἀριθ. 339 αὐτοκίνητον κατερχόμενον ἀπὸ τὸ Ταξείμιον καὶ ὁδηγούμενον ὑπὸ τοῦ σωφὲρ Χασὰν κατεπάτησε καὶ ἐτραυμάτισε τὸν ἑπταετῆ υἱὸν τοῦ Ἐρτὶμ ἐφένδη Γεώργιον, περιφερόμενον παρὰ τὸ Ἀγὰ Τζαμί.

ΠΥΡΚΑΪΑ
ΕΙΣ ΤΟ ΣΠΛΕΝΤΙΤ ΤΗΣ ΠΡΙΓΚΗΠΟΥ

Ἐκ τοῦ ἐν Πριγκήπῳ ξενοδοχείου «Σπλέντιτ» ἐξερράγη πυρκαϊὰ χθὲς τὴν νύκτα. Τὸ πῦρ κατεσταλη ἀμέσως.

Ο ΠΟΛΕΜΟΣ ΕΝ ΜΑΡΟΚΩ

ΒΟΜΒΑΡΔΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΤΑΓΓΕΡΗΣ

Ταγγέρη, 4. Τὸ ναυτικὸν πυροβολαρχεῖον καὶ τὰ ἀεροπλάνα βομβαρδίζουν τὰ παράλια, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον ἐπροξένησε μεγάλην ἐντύπωσιν εἰς τὸν πληθυσμόν. Π. Α.

ΕΙΣ ΤΟ ΙΣΠΑΝΙΚΟΝ ΜΕΤΩΠΟΝ

Μαδρίτη, 4 (ἐπίσημον). — Εἰς τὸ Μαρόκον, τὰ στρατεύματά μας ἐνίκησαν τὸν ἐχθρὸν τοῦ ὁποίου ἡ πίεσις ἔγεινε πλέον ἔντονος εἰς μερικὰ σημεῖα.

Αἱ ἱσπανικαὶ ἀπώλειαι, κατὰ τὸ σίδηρικέ, εἶναι πολὺ ὀλίγαι συγκριτικῶς πρὸς τὰ ἐπιτευχθέντα ἀποτελέσματα. Π. Α.

ΕΠΙΚΕΙΝΤΑΙ ΣΟΒΑΡΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ

ΦΕΖ, 4. (Γαλλικὸν ἀνακοινωθέν). Σπουδαῖαι μετακινήσεις στρατευμάτων, ἐφοδιοπομπῶν καὶ μεταφορικῶν μέσων, ἀποδεικνύουν ὅτι ἐπίκεινται προσεχῶς σοβαρὰ γεγονότα. *(ΠΑ)*

ΚΑΙ ΜΙΑ ΔΙΑΨΕΥΣΙΣ

Καζαμπλάνκα, 4. — Τὸ πρωΐ. Χάβας ἐξουσιοδοτήθη νὰ διαψεύσῃ ἐπισήμως ὅλας τὰς φανταστικὰς διαδόσεις αἱ ὁποῖαι ἔχουν σχέσιν μὲ τὰς ἐπιχειρήσεις εἰς τὸ Μικρὸν κηνὸν μέτωπον. Π. Α.

ΜΕΧΡΙΣ ΕΣΧΑΤΩΝ

Ταγγέρη, 4. Ὁ Ἀπτοὺλ Κρὶμ διέταξε τοὺς Ριφαίους νὰ ἀντισταθῶσι μέχρις ἐσχάτων. Ὁπωσδήποτε ἐγκαταλείψῃ τὴν θέσιν του ἢ τυφεκισθῇ.

Η ΟΙΚΟΝ. ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ ΕΞΕΤΑΖΕΤΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ Κ. ΤΩΝ ΕΘΝΩΝ

Γενεύη, 4. Ἡ ἐπιτροπὴ διὰ τὴν Αὐστρίαν τῆς Κ. τῶν Ἐθνῶν συνῆλθεν ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ κ. Τσαμπερλάιν, ἐπίσης παρευρίσκετο καὶ ὁ κ. Πανλεβέ.

Ἡ ἐπιτροπὴ ἤκουσε τοὺς εἰδικούς τοὺς ὁποίους ἡ Κοινωνία τῶν Ἐθνῶν ἐπεφόρτισε νὰ διεξαγάγουν οἰκονομικὴν ἔρευναν ἐν Αὐστρίᾳ.

Οἱ εἰδικοὶ ἐβεβαίωσαν ὅτι ἡ Αὐστρία οἰκονομικῶς ἐστὶ βιώσιμος.

Ἡ λεπτομερεστέρα μελέτη μὲ ποῖα μέτρα θὰ μεταβιβασθῇ ἡ ἀναδιοργάνωσις.

Τὸ Συμβούλιον τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν ἤρχισε τὴν συζήτησίν του. Ἐντὸς ὀλίγου χρόνου θὰ μάθωμεν τὴν ἀπόφασίν του σχετικῶς μὲ τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης.

Κατὰ τὴν πρώτην της φάσιν ὁ Τεβφὴκ Ρουσδῆ βέης ἐπέστησε τὴν προσοχὴν τοῦ Συμβουλίου ἐπί τινων ἐπιδεικτικῶν κινήσεων τῆς Ἀγγλίας. Αἱ ἐπιδείξεις αὗται εἰς ἃς προβαίνει ἡ Ἀγγλία εἴτε ἐναντίον τῆς Τουρκίας εἴτε ἐναντίον τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, δὲν ἠδύναντο νὰ σημαίνουν ἄλλο τι ἢ τὴν ἔλλειψιν λεπτότητος ἐκ μέρους τῆς Ἀγγλίας· ὁ Τεβφὴκ Ρουσδῆ βέης προκαλῶν τὴν συζήτησιν ταύτην, ἐξηνάγκασε τὴν Ἀγγλίαν νὰ δώσῃ ἐξηγήσεις καὶ αἱ ἐξηγήσεις αὗται ὠφέλησαν εἰς τοῦτο ὅτι κατέδειξαν ἔτι ἅπαξ ὅτι ἡ Ἀγγλία ἐξακολουθεῖ τηροῦσα τὴν τακτικὴν ἀφ' ἑνὸς μὲν νὰ προβαίνῃ εἰς ἐπιδείξεις καὶ ἀφ' ἑτέρου νὰ ὑποχωρῇ.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν βάσιν τοῦ ζητήματος, ὁ Ἄγγλος ἀντιπρόσωπος, ὡς ἄλλως τε ἀνεμένετο, ἐπληροφόρησεν ὅτι ἡ Ἀγγλία δέχεται τὴν ἄποψιν τῆς παρατάσεως τῆς ἐντολῆς ἐπὶ τοῦ Ἰράκ.

Βεβαίως δὲν λείπουν οἱ σφοδρῶς ἀντιτιθέμενοι κατὰ τῆς ἐντολῆς τῆς Ἀγγλίας ἐπὶ τοῦ Ἰράκ ἐν Ἀγγλίᾳ. Μέρος τῶν σοσιαλιστῶν καὶ τῶν φιλελευθέρων εἶναι ἐναντίον τῆς ἐν Ἰράκ πολιτικῆς. Ἀλλ' ὁ σημερινὸς κύριος ἐν Ἀγγλίᾳ εἶναι τὸ συντηρητικὸν κόμμα.

Τὸ κόμμα τοῦτο, τὸ ὁποῖον ἐκπροσωπεῖ τὸν ἀγγλικὸν ἰμπεριαλισμὸν εἰς τὸν ἀνώτατον βαθμόν, ἤτο ποτὲ δυνατὸν νὰ εἶναι ὁ παδὸς τῆς γνώμης νὰ ἀποσυρθῇ ἡ Ἀγγλία ἀπὸ τὸ Ἰράκ; Ἀνεξαρτήτως τοῦ γεγονότος, ὅτι ἡ διατήρησις τοῦ Ἰράκ θὰ ἀποτελέσῃ τὴν βάσιν κινήσεων τῆς νέας κατακτητικῆς ἐνεργείας, ὑπάρχουν πολλοὶ λαίμαργοι Ἄγγλοι κεφαλαιοῦχοι, οἱ ὁποῖοι θὰ θελήσουν νὰ ἐπωφεληθοῦν ἀπὸ τὰ οἰκονομικὰ πλεονεκτήματα τῆς περιοχῆς ταύτης καὶ κυρίως ἀπὸ τὰ πετρέλαια τῆς Μοσούλης.

Οὐδεὶς ἄλλως τε ἐφαντάζετο ὅτι αὐτὸ θὰ ἀπεδέχετο τὴν γνώμην νὰ ἀποσυρθῇ ἡ Ἀγγλία ἀπὸ τὸ Ἰράκ! Μάλιστα νομίζομεν ὅτι μερικὰ στοιχεῖα τοῦ φιλελευθέρου κόμματος, τὰ ὁποῖα δὲν εἶναι ἀπαδοὶ τῆς διατηρήσεως τῆς ἐπὶ τοῦ Ἰράκ ἐντολῆς ὡς καὶ τὸ ἐργατικὸν ἀγγλικὸν κόμμα, ἐὰν εὑρίσκοντο σήμερον ἐν τῇ ἀρχῇ, σοβαρῶς ὠφελεῖτο νὰ ἀμφιβάλῃ ὅτι θὰ ἀνελάμβανον τὴν εὐθύνην νὰ ἐργασθοῦν κατὰ τῶν παραδόσεων τοῦ ἀγγλικοῦ ἰμπεριαλισμοῦ. Θὰ ἦτο πολὺ ἀλλοῖον πρᾶγμα νὰ σκεφθῇ κανεὶς ὅτι χώρα, ὡς ἡ Ἀγγλία, ἡ ὁποία ἐστήριξε τὴν ἐθνικήν της ζωὴν ἐπὶ μιᾶς μεγάλης κατακτητικῆς καὶ ἐξαντλητικῶς ἀπορροφητικῆς μηχανῆς θὰ συγκατετίθετο ἀφ' ἑαυτῆς νὰ ἐγκαταλείπῃ μίαν περιοχὴν ὡς ἡ τοῦ Ἰράκ, περιελθοῦσαν ὑπὸ τὴν κατοχήν της καὶ κατάλληλον εἰς κάθε ἀπορρόφησιν.

Δι' αὐτὸ ἡμεῖς ποτὲ δὲν διεθρύψαμεν τὴν φαντασίαν μας καὶ βλέποντες τώρα ὅτι ἡ Ἀγγλία δέχεται τὴν ἰδέαν τῆς παρατάσεως τῆς ἐντολῆς δὲν θαμβούμεθα.

Ὁ Ἄγγλος ἀντιπρόσωπος δὲν δέχεται τὴν 25ετῆ παράτασιν ὡς ἔχει. Ἁπλῶς καὶ μόνον θέτει ἑαυτὸν εἰς τὴν διάθεσιν τῆς ἐπιθυμίας τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν.

Ἐφόσον χρόνον ἡ Κοινωνία τῶν Ἐθνῶν βλέπει ἐπωφελῆ τὴν παραμονὴν τῆς Ἀγγλίας ἐν Ἰράκ ἐπὶ τοσοῦτον χρόνον καὶ ἡ Ἀγγλία θὰ ἀναλάβῃ νὰ προστατεύσῃ καὶ ὑπερασπίσῃ τὸν λαὸν τοῦ Ἰράκ. Εἶναι ὀρθὸν ὅταν βλέπῃ κανεὶς τὴν Ἀγγλίαν νὰ ὑποβάλλεται εἰς τόσον μεγάλας θυσίας ἐν πνεύματι γενναιοδωρίας καὶ ἐπ' ὀνόματι τοῦ πολιτισμοῦ, νὰ καυχᾶται διὰ τὸν πολιτισμὸν καὶ νὰ ἐκτιμᾷ αὐτόν, ὅστις ἐδημιούργησε τὸ ἔδρυμα τῆς Κοιν. τῶν Ἐθνῶν!..

Ἐναντι τῆς ἀποδοχῆς τῆς Ἀγγλίας τὴν ὁποίαν εὑρίσκομεν πολὺ φυσικὴν καὶ ὁ Τοῦρκος ἀντιπρόσωπος Τεβφὴκ Ρουσδῆ βέης ἐξήγησε κατὰ τρόπον σαφέστατον τὰς βάσεις καὶ τὸ πνεῦμα τῆς τουρκικῆς ἀπόψεως.

Ἀ' ἡμᾶς τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης εἶναι ζήτημα ἀσφαλείας τῶν συνόρων μας. Ἡ Τουρκία ὡς δὲν ἔχει κανένα ἐπιθετικὸν σκοπὸν ἐναντίον οὐδενὸς, δὲν ἔχει καὶ κανὲν μῖσος ἢ σκοπὸν τινα κατὰ τῆς Ἀγγλίας.

Ἐὰν μεταξὺ ἡμῶν καὶ τῆς Ἀγγλίας ὑπάρχει ἀφιλοβηγτούμενον τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης εἴμεθα λυπημένοι διὰ τοῦτο.

Ὡς δὲν θέλομεν νὰ ἔχομεν διενέξεις καὶ διαφορὰς μὲ κανένα, οὕτω δὲν θέλομεν νὰ ἔχωμεν ἀγῶνας καὶ μὲ τὴν Ἀγγλίαν. Ἐὰν συνεπῶς τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης, λυθῇ κατὰ τρόπον ἐξασφαλίζοντα τὴν ἐσωτερικὴν καὶ ἐξωτερικὴν ἡμῶν ἀσφάλειαν, δὲν μένει ζήτημα προκαλοῦν διαφορὰς μεταξὺ ἡμῶν καὶ τῆς Ἀγγλίας.

Ὡς ἡ ἐξασφάλισις τῆς ἐσωτερικῆς καὶ ἐξωτερικῆς ἡμῶν ἀσφαλείας εἶναι ἀνάγκη ἀπορρέουσα ἐκ τοῦ πνεύματος τῆς Συνθήκης τῆς Λωζάνης καὶ ἡ εἰρήνη καὶ ἀσφάλεια ὅλου τοῦ κόσμου συνεπάγεται ἀναγκαίως τὴν διάλυσιν κάθε εἴδους διαφορᾶς μεταξὺ τῶν Ἐθνῶν. Συνεπῶς ἡ Κοινωνία τῶν Ἐθνῶν εἶναι ἠναγκασμένη νὰ μὴ φείδωλευθῇ εἰς τὰ σύνορά μας τὰ ὁποῖα θὰ ἐξασφαλίσουν τὴν ἀσφάλειαν καὶ ἡσυχίαν μας.

Καὶ ὁ Τεβφὴκ Ρουσδῆ βέης αὐτὰς τὰς ἐξηγήσεις ἔδωκε. Ἤδη ἡ Κ. τῶν Ἐθνῶν εὑρίσκεται πρὸ δύο θέσεων. Ἡ πρώτη θέσις εἶναι ἡ καταστατικὴ δήλωσις τῆς Ἀγγλίας ἡ ὁποία κρύπτεται ὑπὸ τὸν φαινομενικὸν πέπλον τοῦ πολιτισμοῦ καὶ ἀνθρωπισμοῦ· ἡ ἑτέρα ἐκπροσωπεῖ τὴν φροντίδα τοῦ Τούρκου ὅστις ζητεῖ κατὰ τρόπον λίαν νόμιμον, λίαν φυσικὸν καὶ ἀνθρωποστικὸν, τὴν ἐξασφάλισιν τῶν δικαιωμάτων του, τῆς ἀσφαλείας καὶ σωτηρίας του.

Ἀρά γε ἡ Κοινωνία τῶν Ἐθνῶν ποίαν τῶν δύο ταύτων θέσεων θὰ ὑποστηρίξῃ; Τοῦτο θὰ τὸ ἴδωμεν ἐντὸς τῶν ἡμερῶν αὐτῶν.

ΕΝΑΡΚΤΗΡΙΟΣ ΛΟΓΟΣ
ΤΟΥ κ. ΠΑΙΝΛΕΒΕ

Γενεύη, 4. Ὁ κ. Παινλεβὲ μόλις ἔφθασεν εἰς Γενεύην, ἐδήλωσε τὰ ἑξῆς:

«Θὰ ἐπιθεωρήσω τὸν λόγον τὸν ὁποῖον θὰ ἐκφωνήσω τὴν Δευτέραν κατὰ τὴν ἔναρξιν τῆς Συνελεύσεως τῆς Κ. τῶν Ἐθνῶν.

»Θὰ προσπαθήσω ν' ἀποδείξω ἐνώπιον τοῦ προσεκτικοῦ ἀκροατηρίου ὅτι ἡ Γαλλία οὐδεμίαν ἀρνεῖται ἐκ τῶν πεποιθήσεών της καὶ ὅτι μένει πιστὴ εἰς τὰς ἀρχάς, αἱ ὁποῖαι ἐγένοντο ἀποδεκταὶ ἐν Γενεύῃ. Πρὸ παντὸς ὅμως ἐπιθυμεῖ νὰ μείνῃ πιστὴ εἰς τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν. *(Π. Α.)*

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΤΗΣ ΔΙΚΗΣ ΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΩΝ ΕΝ ΕΛ ΑΖΙΖ

Ἡ ἀνάκρισις τοῦ Ἀχμὲτ Ἐμὶν βέη ἐξακολουθεῖ:

Σαΐτ βέης.—Εἰς ἄρθρον σας λέγετε ὅτι «εὑρισκόμεθα εἰς τὰς παραμονὰς πολέμου». Τώρα ὁ πόλεμος περὶ τῶν παραμονῶν τοῦ ὁποίου ὁμιλεῖτε εἶναι ἡ ἐπανάστασις τοῦ Σεΐχ Σαΐτ;

Τί εἶναι ἐκεῖνος ὅστις θὰ ἐπόλεει τὴν χώραν; δι' αὐτὸν ἐξυπνοεῖτε τὴν Ἐθνοσυνέλευσιν;

— Οὐδέποτε. Ἐπὶ παραδείγματι εἰς τὰ τελωνεῖα μικρός τις ὑπάλληλος ἐναντι μικροῦ ποσοῦ ἐξηφάλιζε κατὰ ἑκατομμύρια κόρδη εἰς τοὺς ξένους.

Σαΐτ βέης.—Ἀλλὰ εἰς τελωνειακὸς ὑπάλληλος δὲν ἔχει οὔτε τὸ κῦρος οὔτε τὴν ἀρμοδιότητα νὰ πωλήσῃ τὴν χώραν. Τὰ πεπραμένα τοῦ Ἔθνους χειρίζεται Ἔθνοσυνέλευσις ἀπαρτιζομένη ἐκ τῶν ἀντιπροσώπων τοῦ Ἔθνους.

(Καὶ φωνίζων:) Καὶ μάθετε καὶ τοῦτο Ἀχμὲτ Ἐμὶν βέη, ὅτι Ἐθνοσυνέλευσις ἡ ὁποία θὰ πωλήσῃ τὴν χώραν εἰς τοὺς ξένους τὸ Ἔθνος αὐτὸ τὴν διώχνει μὲ τὸ ξύλο καὶ τὴν διαλύει.

— Ἐγὼ δὲν ἐξυπενόησα τὴν Ἐθνοσυνέλευσιν, ἐὰν ἀναγνωσθοῦν ὅλα τὰ ἄρθρα μου θὰ κατανοηθῇ ὅτι δὲν εἶχον τοιαύτην γνώμην.

Σαΐτ βέης.—Ἐξηγεῖτε τὴν σημασίαν τῆς λέξεως «ἐντολὴ»;

— Ἡ γνωστή της σημασία εἶναι αὕτη· ἡ ὑπὸ τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν ἀνάθεσις εἰς τὸ προσδιεμένα Κράτη τῆς ἐπιτροπείας ἐπὶ τῶν ὑπισθοδρομησάντων Ἐθνῶν.

Σαΐτ βέης.— Αὐτὴν τὴν κακὴν ἰδέαν τῆς πωλήσεως ἔναντι ἀμοιβῆς εἰς τοὺς ξένους τῆς χώρας, σεῖς τὴν ὑπεστηρίξατε διὰ τῆς ἐφημερίδος σας· εἶσθε ἄκρη ὑπὲρ τῆς ἰδέας τῆς ἐντολῆς;

— Δὲν εἶμαι, οὔτε ὑπερήσπισα τὴν ἰδέαν ταύτην. Τοῦτο εἶναι συκοφαντία τῶν ἀντιθέτων μου. Ἐξετάσατε τὰς συλλογάς μου. Δὲν θὰ συναντήσητε τὴν λέξιν «ἐντολή». Ἔλεγον νὰ ἐξασφαλίσωμεν τὴν ἀμερικανικὴν φιλίαν.

Σαΐτ βέης.— Εἰς ἄλλο ἄρθρον σας θέλετε νὰ εἴπητε ὅτι εἰς τὸν ἀγῶνα τῶν κλεπτῶν καὶ ἰδεολόγων ὑπερίσχυσαν οἱ κλέπται. Αὐτὰ ἐγράφησαν ἀπ' εὐθείας διὰ τὴν Ἐθνοσυνέλευσιν.

— Δὲν ἔγραψα ὅτι ἠττήθησαν οἱ ἰδεολόγοι· οὔτε ἐγενίκευα τὴν ὀνομασίαν «οἱ ἀσχολούμενοι μὲ τὸν ἀτάμαχόν των». Εἶπον ὅτι διέρχεται περίοδον ἀναμονῆς. Κατὰ τὴς ἰδέας ταύτης διατυποῦνται ἀντιρρήσεις, γίνονται συζητήσεις καὶ ἡ περίοδος τῆς ἀναμονῆς περνᾷ. Ἐγὼ ὡμίλουν περὶ ἑνὸς ἢ δύο ἀτόμων.

Σαΐτ βέης.—Δὲν πρόκειται περὶ διαδόσεων ἀλλὰ περὶ γεγονότων. Γράφοντες «ἡ τάξις εἶναι πλήρης» κατὰ τινος ἐπιτίθεσθε;

—Ἔγραψα τοῦτο ὅταν εὑρισκόμην εἰς ἀντίθεσιν μὲ τοὺς ἐν τῇ «Χακιμιγιὲτ Μιλλιὲ» συναδέλφους. Ἐναντιωθεὶς εἰς τὴν γνώμην μερικῶν συναδέλφων, οἵτινες ἔλεγον: «παίρνομεν τὸ ἀνηρτημένον εἰς τὸν τοῖχον σπαθὶ καὶ σᾶς κάμνομεν ἔτσι ἢ ἀλλοιῶς».

Σαΐτ βέης.—Πολὺ καλά· δύο συντάκται δὲν θέλετε συζητήσατε· διατί ἀναμιγνύετε τὴν Κυβέρνησιν;

—Ἐκεῖνοι ἦσαν οἱ ὑποθάλποντες τὴν γνώμην ὅτι δηθὲν δὲν ὑπῆρχεν ἀσφάλεια ἐν τῇ χώρᾳ.

Ἡ ἐφημερὶς τοῦ κόμματος τὸ ὁποῖον εὑρίσκεται ἐν τῇ ἀρχῇ πρέπει νὰ καθησυχάζῃ καὶ νὰ ὑπακούῃ εἰς τὴν πειθαρχίαν τοῦ κόμματος. Δὲν ἔκαμνον ὅμως αὐτό. Ἐγὼ θέλω εἰλικρινῶς τὸ καλὸν τοῦ λαϊκοῦ κόμματος.

Ἔλ Ἀζίζ.—Ἀδνὴ βέης.—Ὑπάρχουν μερικαὶ ἐπιστολαὶ τοῦ Ἀχμὲτ Σουκρῆ βέη. Ὁ Ἀχμὲτ Ἐμὶν βέης θεωρεῖ ἑαυτὸν ὑπεύθυνον διὰ τὰς ἐπιστολὰς ταύτας; Ἢ νὰ ἀποτείνωμεν ἐρωτήσεις εἰς τὸν Ἀχμὲτ Σουκρῆ βέην;

Ἀχμὲτ Ἐμὶν βέης. — Ὁ ἴδιος εἶναι ἐδῶ καὶ δύναται νὰ δώσῃ καλλιτέρας ἀπαντήσεις.

— Ὡς εἶναι ἀξιοπαρατήρητον οἱ λόγοι οὗτοι δεικνύουν τὰς αἰτίας παρατήσεως τοῦ Ἰσμὲτ πασᾶ· εἰς τὰς ἐπιστολὰς αὐτάς, αἱ ὁποῖαι ἐδημοσιεύθησαν ὀλίγον πρὸ τῆς τελευταίας ἐπαναστάσεως, ἐκφράζατε καὶ τὴν γνώμην «ἐὰν τὸ κόμμα τῆς Κυβερνήσασης θέλει νὰ ρίψῃ τὴν χώραν εἰς πυρκαϊὰν καὶ θέλει νὰ κάμῃ καταστροφὰς καὶ τυραννίας». Τὴν ἰδέαν ταύτην τὴν ὁποίαν ἔχετε ὡς περιεχομένην ἐν τῷ ἄρθρῳ σας τοῦτο παρὰ τίνος τὴν ἐλάβατε;

Ἀχμὲτ Σουκρῆ βέης.—Ὅταν μετέβην εἰς Ἄγκυραν ὁ Φετχῆ βέης ἦτο εἰς τὴν ἀρχήν. Συνωμίλησα μὲ μερικὰ πρόσωπα καὶ ἔγραψα τὴν πεποίθησιν τὴν ὁποίαν ἐσχημάτισα ἀπὸ τὰς ἰδέας ἐκείνων.

Ἀδνὴ βέης (ἐπεμβαίνων). — Αἰσθάνομαι τὴν ἀνάγκην νὰ ὑποβάλω κάτι εἰς τὸ ὑψηλὸν σας δικαστήριον καὶ εἰς τὴν κοινὴν γνώμην. Μὲ τὴν δημοσίευσιν τῶν ἐπιστολῶν αὐτῶν ἐξηπατήθη ἡ δημοσία γνώμη. Τὸ κυβερνητικὸν κόμμα παρουσιάσθη ὡς δηθὲν θέλον νὰ πνίξῃ τὴν χώραν εἰς τὸ αἷμα, νὰ ἐγκαταστήσῃ διοίκησιν δίας ἐν Κων)πόλει καὶ νὰ ἀκολουθήσῃ θειαν πολιτικὴν εἰς κάθε γωνίαν τῆς χώρας.

Εἶμαι ἠναγκασμένος νὰ εἴπω τοῦτο πρὸς διαφώτισιν τῆς δημοσίας γνώμης: ὅτι εἰς τὴν συγκέντρωσιν ἐκείνην τὴν ἀποτελεσθεῖσαν ἐκ μερικῶν προσώπων εὑρέθην καὶ ἐγώ. Πρόσωπα βλέποντα τὸ μέλλον κατὰ τὴν συγκέντρωσιν ἐκείνην ἐπρότειναν νὰ ζητηθῇ ἁρμοδιότης νομικὴ ἀπὸ τὴν Κυβέρνησιν νὰ παρεμποδίσῃ ἐπανάστασιν πιθανὴν ἡ ὁποία ἐφαίνετο ὅτι θὰ ἐξεργηγόνετο ἐν Ἀνατολῇ. Εἶχον ζητήσει νὰ παρεμποδίσουν τὴν αἱματοχυσίαν ἐν τῇ χώρᾳ.

Ἐπαναλαμβάνω καὶ πάλιν ὅτι ὁ Ἀχμὲτ Σουκρῆ βέης ἐμπνευσθεὶς ἀπὸ τὴν γνώμην δύο-τριῶν προσώπων ἐξηπάτησε τὴν δημοσίαν γνώμην μὲ τὰ δημοσιεύματά του.

Ἀχμὲτ Σουκρῆ βέης.—Τότε ὑπῆρχε τὸ ζήτημα τῶν μετριοπαθῶν καὶ τῶν ἀδιαλλάκτων. Καὶ αἱ δύο εἶναι παποθήσεις. Ὡμίλησα μὲ τοὺς μετριοπαθεῖς καὶ ἔγραψα οὐδετέρως τὴν γνώμην μου.

Η ΑΝΑΚΡΙΣΙΣ
ΤΟΥ ΑΧΜΕΤ ΣΟΥΚΡΗ ΒΕΗ

Λουτφῆ Μουφὶτ βέης.—Ἀχμὲτ Σουκρῆ βέη, μεταξὺ τῆς ἀλληλογραφίας σας ὑπάρχει μιὰ ἐπιστολὴ μὲ περίεργα σήματα καὶ σημεῖα, τί εἶναι αὐτή;

— Εἶνε μασωνικὸν γράμμα.

Λουτφῆ Μουφὶτ βέης.—Εἶσθε τέκτων;

— Μάλιστα.

Λουτφῆ Μουφὶτ βέης.—Τί εἶναι ὁ μασωνισμός;

— Ὡς ἑνόησα, εἶναι μία λαϊκὴ ὀργάνωσις.

Λουτφῆ Μουφὶτ βέης.— Λέγετε ὅμως ὅτι εἶσθε ἐθνικόφρων.

— Μάλιστα εἶμαι ἐθνικόφρων· αὐτὰ δὲν μηδενίζουν τὸ ἐθνικόν μου φρόνημα.

Λουτφῆ Μουφὶτ βέης.— Μεταξὺ τῶν ὑπογραφόντων τὸ γράμμα, ὑπάρχουν ὑπογραφαὶ ἀνθρώπων πάσης ἐθνότητος ὡς Ἀγκὼπ, Σαλτέλ, Βασίλης. Τί εἶδους διεθνὴς ἐθνικισμὸς εἶναι αὐτός;

—Ὁ νόμος τοὺς ἀπεκάλεσε αὐτοὺς τούρκους· ἄλλως τε ἐγὼ δὲν ἐσύγνασα καὶ πολύ. Εἰσῆλθον τῇ ἐπιμονῇ τῶν συναδέλφων.

Σαΐτ βέης, — Εἶσθε ὁπαδὸς τῆς τοιουτοτρόπου εὐρύνσεως τοῦ ἐθνικισμοῦ;

— Ὄχι· ὡς ἄλλωστε σᾶς ἀνέφερα δὲν ἐσύγνασα καὶ πολύ.

Ἡ δίκη ἀνεβλήθη διὰ τὴν προσεχῆ Δευτέραν.

ΗΜΕΡΙΝΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΕΛΠΙΔΕΣ ΠΕΡΙ ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΟΣΕΡΒΙΚΗΣ ΔΙΑΦΟΡΑΣ

Ἀθῆναι, 5. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). Ὁ πρωθυπουργὸς κ. Πάγκαλος εἰς νέας δηλώσεις αὐτοῦ ἐξέφρασε τὴν ἐλπίδα ἐξ ἀφορμῆς τῶν ἐν Γενεύῃ συνεννοήσεων διὰ τὴν ἐπίλυσιν τῆς ἑλληνοσερβικῆς διαφορᾶς, ὅτι ἡ Σερβία θὰ πεισθῇ ἐν τέλει περὶ τῆς ἀμοιβαίας ἀνάγκης τῆς συμμαχίας, συναπτομένης ὅμως ἐν πλήρει ἰσοτιμίᾳ.

Ἡ Ἑλλὰς, προσέθηκεν ὁ κ. Πάγκαλος ἀναμένουσα μετ' ἠρεμίας τὴν ἐξέλιξιν τῶν ἐν Γενεύῃ συζητήσεων ἀσχολεῖται μὲ τὴν ἐσωτερικὴν ἀναδιοργάνωσιν.

Β. ΒΕΚΙΑΡΕΛΛΗΣ

Ο ΤΣΑΜΠΕΡΛΑΪΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΟΣΕΡΒΙΚΗΝ ΔΙΑΦΟΡΑΝ

ΑΘΗΝΑΙ, 5. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). Ἠλεγραφεῖται ἐκ Γενεύης ὅτι ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Βένης ἐπεσκέφθη καὶ πάλιν τὸν Ἄγγλον ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Τσάμπερλαϊν καὶ συνεζήτησε μετ' αὐτοῦ τὸ ζήτημα τῆς ἑλληνοσερβικῆς διαφορᾶς. Ὁ Ἄγγλος ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν ἐξῆρε τὸ ἐνδιαφέρον τῆς Ἀγγλίας διὰ τὴν ἐπίλυσιν τῆς διαφορᾶς ταύτης καὶ ἐτόνισεν ὅτι ἡ Ἀγγλία ἐνεκύψει τὰς προσπαθείας τῆς γαλλ